

## Surpopulation de goélands



C'est NON à la stérilisation des oeufs à Bromptonville (A3)

## LES SPORTS



5 | 3  
- CAHIER C

## Expulsée du pays



La famille Hernandez crie au secours (A5)

## Économie

IBM investit 55 millions \$ à Bromont (B3)

## Val-Joli



L'église de la paroisse Saint-Zacharie est à vendre (B1)

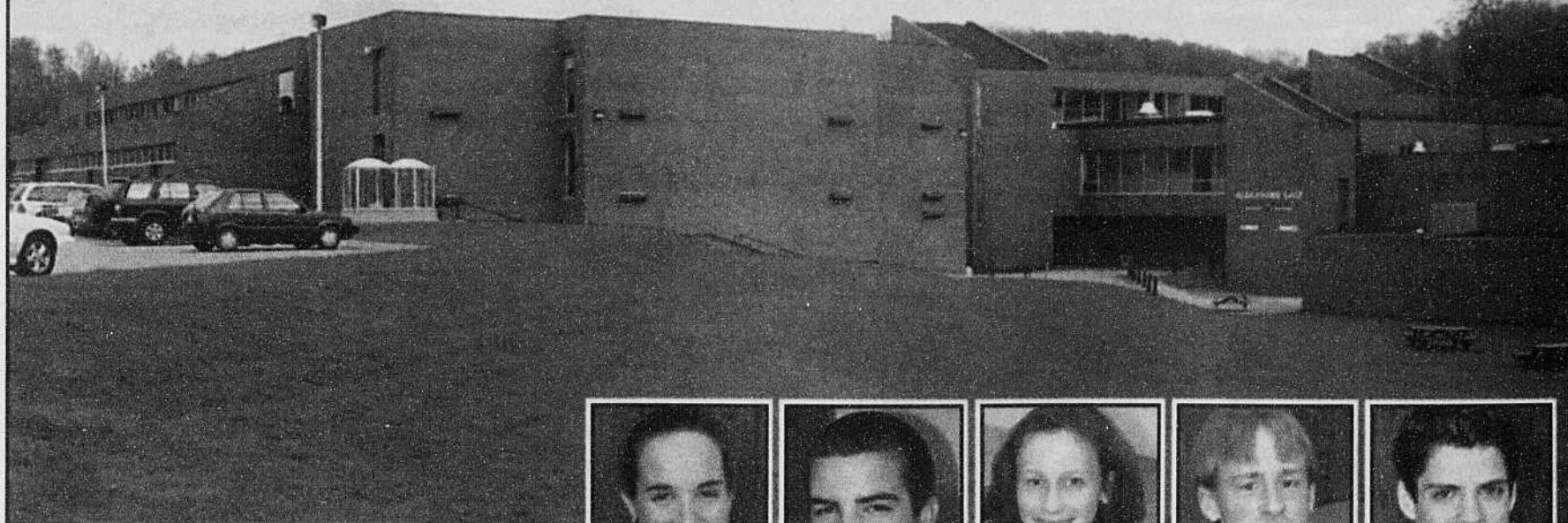
## Météo / C6

**FRAIS**  
12  
↑ 5h20 ↓ 20h06  
15 mai 22 mai 30 mai 07 juin

## RUMEUR D'AGRESSION

# «Il ne faut pas prendre peur...»

## LE TAUX D'ABSENTÉISME DOUBLE À L'ÉCOLE ALEXANDER-GALT



Imacom-Daguerre, Claude Poulin  
Heather Dezan, Ales Dezan, Heather Goodsell, Nathan King et Justin Smith, tous membres du conseil étudiant de l'école secondaire Alexander-Galt, soutiennent que la peur s'est installée chez certains élèves mais qu'il ne s'agit pas d'un sentiment généralisé.



René-Charles QUIRION  
Canton d'Eaton

La rumeur d'agression armée qui a couru dans les corridors de l'école Alexander-Galt au cours des derniers jours ne s'est pas éteinte hier: le nombre d'absents était deux fois plus élevé que la normale, malgré les mesures de sécurité prises par la direction. Certains élèves avaient choisi de rester à la maison tandis que d'autres, qui se sont quand même présentés en classe, sont retournés chez eux en milieu de journée.

Ce sont principalement les plus jeunes élèves de la polyvalente qui ont choisi de s'absenter volontairement, par crainte d'un événement malheureux annoncée pour le 11 mai (hier) ou huit jours plus tard, le 19 mai.

La présidente du conseil étudiant à Alexander-Galt, Heather Dezan, soutient que certains étudiants ont appelé leurs parents pendant tout l'avant-midi pour qu'ils viennent les chercher.

«Il y a certains élèves qui ont peur, mais ce n'est pas généralisé. C'est surtout au niveau des secondaires un, deux et trois que le mouvement d'absentéisme est plus fort. À la cafétéria et dans les autobus, il y a beaucoup moins de monde que lors d'une journée normale», explique la présidente du conseil des élèves.

Le représentant au premier cycle, Ales Dezan de deuxième secondaire, corrobore les dires de sa soeur. «Dans nos classes, nous pouvons facilement constater qu'il y a moins de monde. Les étudiants sont plus stressés», souligne Ales Dezan.

Le directeur de l'institution, Gilles Ribaux, confirme que le nombre d'absents, pour la journée d'hier, était deux fois plus important qu'en temps normal. «Nous avons pris toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de nos élèves. Par contre, c'est aux parents de prendre la décision d'envoyer ou non leurs enfants à l'école. C'est donc près de 200 élèves qui ne se sont pas présentés en classe», mentionne M. Ribaux.

Il ajoute que la sécurité à l'intérieur et aux abords de l'école a été accrue. «Tous les véhicules accèdent par un

seul et même chemin au campus. Ce matin, un véhicule de police était sur les lieux. Nous avons également ajouté des surveillants dans les corridors et invité les enseignants à porter une attention particulière à la sécurité. Cependant, je ne crois pas qu'il y ait lieu de s'alarmer», précise M. Ribaux.

Selon Gilles Ribaux, le climat à l'intérieur des murs de l'école secondaire Alexander-Galt n'est pas différent de la normale. «Les élèves qui sont en classe aujourd'hui connaissent la situation. Nous faisons le maximum pour assurer leur sécurité et ils le savent. Nous ne dénotons aucun vent de panique parmi les étudiants. Ils sont très calmes», affirme M. Ribaux.

La responsable des activités, Heather Goodsell, précise que les étudiants sont un peu intimidés par les événements des derniers jours. «Certains prennent ces menaces comme une blague. Je crois qu'il ne faut pas prendre peur, mais qu'il faut rester sérieux. Les récents événements au Colorado nous font réfléchir», mentionne-t-elle.

Le vice-président du conseil des élèves, Nathan King, ajoute que personne ne songe à un possible carnage. «Personne ne pense que ça va arriver. Par contre, il faut prendre toutes les précautions. C'est ce que la direction a fait», souligne Nathan.

Le coordonnateur des activités étudiantes au conseil des élèves, Justin Smith, précise que ses confrères de classe savent que toutes les précautions sont prises. «Ce qui est arrivé aux États-Unis ne va certainement pas nous arriver. Les élèves le savent. Par contre, il ne faut cependant rien négliger au niveau de la sécurité», ajoute Justin Smith.

Par ailleurs, l'enquête du Service de police de la région sherbrookoise a mené à la suspension d'un quatrième élève dans cette histoire de menace d'agression armée à Alexander-Galt. «Cet étudiant était absent lundi lorsque nous avons rencontré les trois premiers. Nous l'avons rencontré en soirée pour constater qu'il était également à l'origine de ces rumeurs», explique Gilles Ribaux.

## AGRESSION AU COUTEAU À DRUMMONDVILLE

# L'avocat de l'adolescente va plaider coupable

Charlaine LAPLANTE  
Drummondville

L'avocat de l'adolescente qui a poignardé sa consœur de classe à l'école secondaire Jean-Raimbault de Drummondville, le 4 mai dernier, prononcera ce matin un plaidoyer de culpabilité.

Dès 9 h30, l'enquête sur détermination de celle qui est accusée de tentative de meurtre, sera entendue par le juge Michel DuBois au palais de justice de Drummondville.

«Après avoir étudié les 31 dépositions et les rapports des policiers, il était difficile de demander une accusation réduite de voie de fait avec lésion ou d'agression armée, a indiqué Me Yvon Garneau. L'élément déterminant réside dans le fait que la victime a été visée à la gorge, partie du corps bel et bien vitale.»

Me Garneau a précisé que la décision de plaider coupable a été prise de concert avec les parents et l'adolescente.

«Au Tribunal de la jeunesse, le but n'est pas de gagner du temps mais bien de ne pas en perdre. L'accusée n'a seulement que 14 ans. Ce qui sera intéressant, c'est de voir ce que la société décidera de faire pour cette jeune-là.»

La sentence maximale pour un cas de crime grave contre la personne commis par un mineur est de trois ans de mise sous garde.

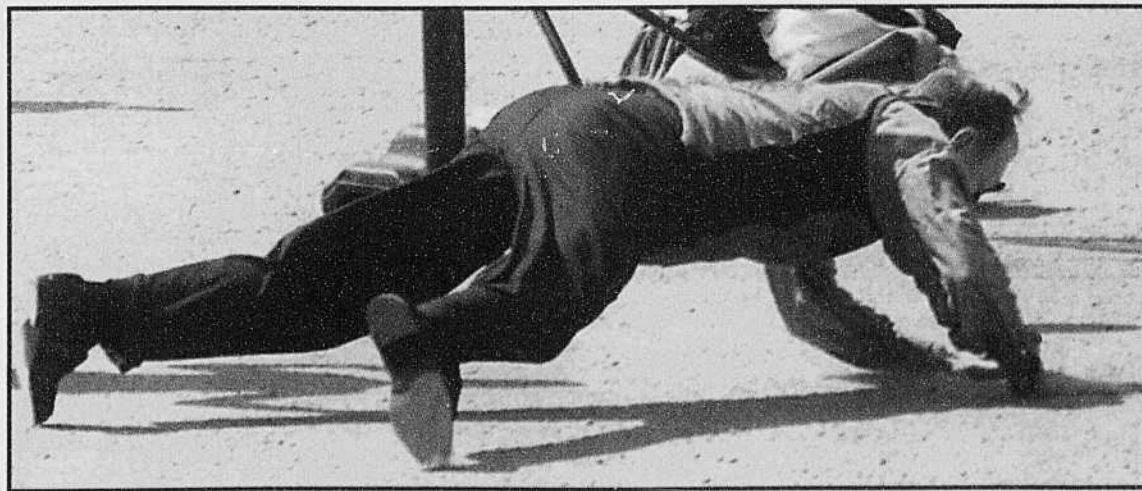
## Lorraine Pagé démissionne et porte sa condamnation en appel



Parce qu'elle craint de constituer un boulet au plus fort de la négociation dans le secteur public, Lorraine Pagé quitte la présidence de la CEQ. Elle a aussi annoncé hier qu'elle portait en appel sa condamnation pour vol d'une paire de gants. LES DÉTAILS EN D1.

## Accueil plongeant

Jean Chrétien chute en jouant au basket avec de jeunes Kosovars



Le premier ministre Jean Chrétien s'est retrouvé à plat ventre, hier, lors d'un match amical de basketball avec de jeunes réfugiés kosovars qu'il était allés accueillir à la base militaire de Borden, en Ontario.

Photolaser PC

Borden, Ont. (PC)

Le premier ministre Jean Chrétien est venu en personne, hier, souhaiter la bienvenue aux Kosovars qui ont trouvé refuge au Canada. Au total, 1500 des 5000 réfugiés attendus ont déjà posé le pied au pays.

M. Chrétien a même participé à une partie de basketball avec de jeunes Kosovars, mais les choses ont mal tourné pour lui.

«Le but consiste à vous permettre de retourner chez vous un jour, au Kosovo, dans vos villages, vos villes, vos maisons, et retrouver vos familles et vos amis. Mais vous n'êtes pas ici pour entendre

des discours, alors bienvenue au Canada!», a dit M. Chrétien, à son arrivée à la base militaire de Borden, en Ontario, déclenchant une salve d'applaudissements parmi les réfugiés.

M. Chrétien s'est ensuite promené parmi la foule, serrant des mains et échangeant quelques mots avec les réfugiés.

Par la suite, il a desserré sa cravate et enfilé un chandail avant de se joindre à un groupe de garçons qui jouaient au basketball.

Mais quelques minutes ont suffi pour que le premier ministre fasse une chute et se retrouve à quatre pattes.

«Ca fait un peu mal, mais le person-

nel de la Croix-Rouge est là en grand nombre pour panser mes blessures», a dit M. Chrétien à la blague, expliquant qu'il avait fait une chute à cause de ses chaussures, qui n'étaient pas appropriées pour ce jeu.

«Je n'avais pas le bon équipement. J'espère que vous comprendrez cela», a-t-il ajouté.

A bout de souffle, M. Chrétien a dit que les réfugiés paraissaient heureux et qu'il était impressionné par le travail accompli par les bénévoles.

Un des premiers réfugiés kosovars à avoir posé le pied en sol canadien. Sami Ademi, a pu s'entretenir avec M. Chrétien. Ce père de quatre enfants âgé de

36 ans a expliqué qu'on lui avait donné 10 minutes pour quitter sa maison avec sa famille au début du conflit.

Il s'est montré très reconnaissant envers le Canada. «Depuis que vous avez commencé à nous accepter et à vouloir nous occuper de nous, c'est la première fois que nous avons le sentiment d'être traités comme des êtres humains», a-t-il dit, plantant son regard dans celui de M. Chrétien.

«Si jamais nous décidons de rester au Canada plus longtemps que prévu, nous tenterons bien sûr d'être de bons citoyens canadiens», a-t-il ajouté.

Autres textes (D7)

**VASTE CHOIX DE VÉHICULES USAGÉS**  
AUTOS-CAMIONS  
Financement disponible sur place

La place du pick-up en Estrie!



4 Route 249, Greenlay 845-7009  
Extérieur : 348-FORD (3673)

## La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,  
Tél.: 564-5450, J1K 2X8  
Journal quotidien publié à Sherbrooke par  
Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.  
(division La Tribune)

### TÉLÉPHONES

Petites annonces: 564-0999

Publicité: 564-5450

Rédaction: 564-5454

Abonnements: 564-5466

ENVOI DE PUBLICATION: Enregistrement No 0529168

### LIVRAISON

Camelots et camelots motorisés

Prix de vente.....3,52 \$  
T.P.S.....25 \$  
T.V.Q.....28 \$  
Coût à l'abonné.....4,05 \$

### ABONNEMENTS

Abonnement payé à l'avance:

endroits desservis par camelot et camelots motorisés.

Temps	Prix	TPS	T.V.Q.	Total
1 an	165,17 \$	11,56 \$	13,26 \$	189,99 \$
6 mois	88,00 \$	6,16 \$	7,06 \$	101,22 \$
3 mois	45,00 \$	3,15 \$	3,61 \$	51,76 \$
1 mois	25,00 \$	1,75 \$	2,01 \$	28,76 \$

Abonnement par la poste: Territoire immédiat

Temps	Prix	TPS	T.V.Q.	Total
1 an	255,00 \$	17,85 \$	20,46 \$	293,31 \$
6 mois	140,00 \$	9,80 \$	11,24 \$	161,04 \$
3 mois	80,00 \$	5,60 \$	6,42 \$	92,02 \$
1 mois	50,00 \$	3,50 \$	4,01 \$	57,51 \$

AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS

1 an 700,00\$, 6 mois 410,00\$, 3 mois 265,00\$, 1 mois 130,00\$

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

## INDEX

Agroalimentaire: ..... C-8  
Arts: ..... C-7  
Bandes dessinées: ..... D-3  
Chez nous: ..... B-1  
Décès: ..... D-6  
Économie: ..... B-3  
Messier en liberté: ..... C-6  
Opinions: ..... A-10  
Petites annonces: ..... C-10  
Sports: ..... C-1

## Charest déplore le conflit entre Chrétien et Bouchard

Michel DOLBEC

Paris (PC)

Les affrontements Ottawa-Québec sont devenus «une affaire personnelle entre Jean Chrétien et Lucien Bouchard».

C'est l'analyse qu'a livrée, hier à Paris, le chef de l'opposition Jean Charest, qui croit que ces querelles désormais «dépassent la défense des institutions de l'un et de l'autre».

M. Charest est arrivé hier matin dans la capitale française pour une brève «prise de contact» avec les autorités françaises.

Il s'est d'abord rendu au Quai d'Orsay où il a discuté «très franchement» de la situation politique au Québec avec le numéro deux de la diplomatie française, Loïc Hennekinne.

Il n'a pas eu l'occasion de le faire avec le premier ministre, qui devait le recevoir en après-midi à Matignon. Lionel Jospin, aux prises avec la guerre au Kosovo et les affaires corses, a en effet annulé le rendez-vous.

# Deux employés du CUSE accusés de méfait et harcèlement

Jacques LEMOINE

Sherbrooke

Deux employés du Centre universitaire de santé de l'Estrie ont été inculpés conjointement de harcèlement d'une responsable de la production et de méfait au Pavillon de Fleurimont l'automne dernier.

L'avocat Jean Leblanc a enregistré un plaidoyer de non-culpabilité en leur

absence lors de leur comparution sur sommation prévue pour hier devant le juge Michel Côté de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Les accusés Renald Tanguay, âgé de 43 ans, et Richard Saint-Onge, 44 ans, devront se présenter devant le tribunal le 23 juin pour la communication par la poursuite de sa preuve à la défense.

Le premier chef leur reproche de s'être comportés d'une manière men-

çante envers la responsable de la production au CUSE de septembre au 15 novembre.

Le second fait état de méfait consistant au blocage d'une serrure et d'une poignée de porte, à la démolition de l'installation de trois caméras miniatures, à l'obstruction d'une fenêtre avec des collants et à l'interruption du courant électrique dans un local entre les 5 et 15 novembre.

D'après une source policière, la responsable de la production a été harce-

lée à son bureau des cuisines du Pavillon Fleurimont.

On a mis de la colle dans la serrure de son bureau, posé des autocollants sur la vitre de la porte et fermé un disjoncteur.

Trois caméras de surveillance installées dans le plafond de locaux ont aussi été arrachées.

Certains se demandent s'il existe un lien entre ces incidents et la détérioration du climat de travail ayant suivi la fusion au CUSE.

## Elle est la plus en forme des agents

François GOUGEON

Sherbrooke

L'agente Diane Paris, des Services correctionnels du Québec, à Sherbrooke, est celle qui a obtenu

la meilleure moyenne au test de condition physique organisé hier dans le cadre du Défi policier par le Maxi-club de Sherbrooke.

Il s'agit d'une activité qui se tient pour la deuxième année et qui coïncide

avec la Semaine de la police.

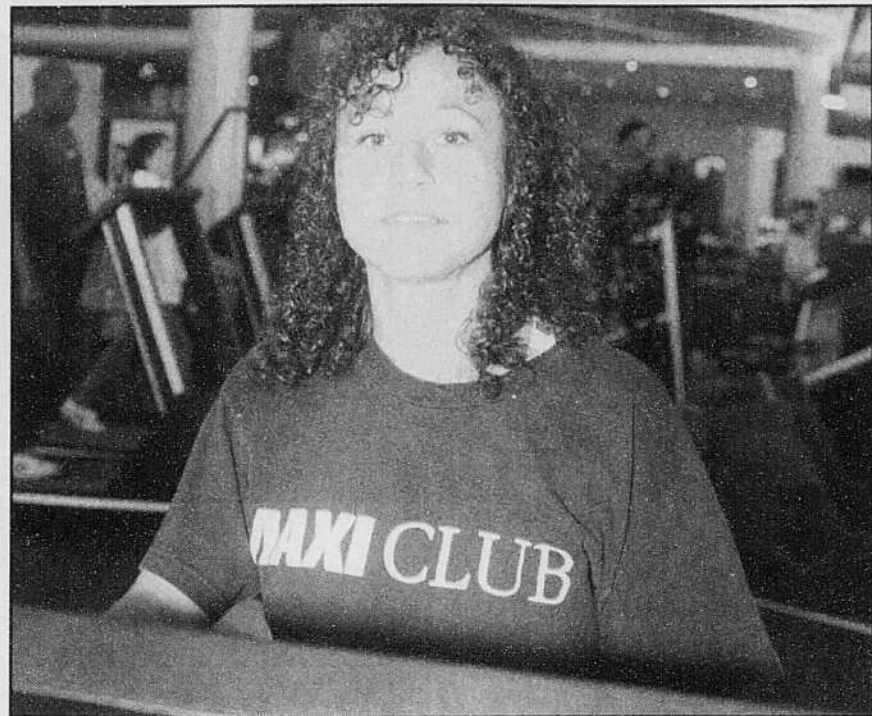
Les participants sont évalués sur différents éléments: pourcentage de gras, force des biceps, flexibilité du tronc, etc. Le but est de déterminer la forme physique de la personne. Leurs résultats sont comparés à 100 000 individus de même âge et de même sexe.

Par groupes de participants, ce sont les policiers du SPRS qui ont obtenu la meilleure moyenne, avec 74,0625 pour cent. Suivent les groupes formés des pompiers de Sherbrooke, celui de la GRC, de la SQ, des Services correctionnels et des Douanes.

«Par rapport à l'an dernier, on constate une grosse amélioration de la forme physique des participants. Les résultats sont meilleurs cette année», a noté pour sa part Marc Jalbert, du Maxi-club.

### «Je m'entraîne»

Ainsi, Mme Paris est celle qui, des quelque 80 participants, a terminé première. «Je m'entraîne régulièrement depuis quelques années. C'est d'abord par choix personnel, parce que je pense que c'est important d'être en bonne forme physique», a-t-elle signalé.



Imacom-Daguerre, par Claude Poulin

L'agente Diane Paris travaille aux Services correctionnels du Québec, à Sherbrooke.

## Policier blanchi de présumée brutalité

Sherbrooke (FG)

Un policier de l'ancien service municipal de Sherbrooke (aujourd'hui SPRS) vient d'être blanchi par le Comité de déontologie policière d'accusations portant sur l'utilisation de force abusive et de voies de fait à l'endroit d'une personne arrêtée pour violence conjugale.

Les faits reprochés au policier Jean-Pierre Rivard, à l'endroit de Marcel Bergeron, remontent au 10 juillet 1997.

A ce moment-là, à la suite d'une dispute conjugale avec sa conjointe qui lui a demandé de quitter le logement car elle a décidé de rompre avec lui, M. Bergeron, qui a consommé de l'alcool, se réfugie chez son oncle, d'où il téléphone pour lui faire des menaces. Informé de la situation, le policier Rivard, accompagné de son jeune

collègue et nouvelle recrue Carl Dus-sault, se rend cueillir le fauteur de troubles.

M. Bergeron, qui n'en est pas à sa première arrestation, fait valoir que l'agent Rivard a été rude en lui passant les menottes, l'a engueulé dans l'auto-patrouille et qu'il lui a serré la gorge tout le long du trajet jusqu'au poste de police.

À l'issue des divers témoignages entendus, le Comité de déontologie en vient à la conclusion que «c'est à bon droit que l'agent Rivard a fait usage de la force pour maîtriser un individu agité et agressif qui donnait des coups de pied et tentait de ramener ses bras en avant de lui. Il se devait de le faire car il (Marcel Bergeron) constituait un danger pour lui-même et les policiers».

Avec le résultat que le policier est blanchi de toute accusation.

**LE PANTALON CARGO CHINO**

De notre collection Lauren signée Ralph Lauren, le pantalon de l'été avec ses grandes poches plaquées sur les cuisses. Fine toile de coton couleur de sable. 4 à 14... 120,00

la maison  
**simons**

QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC MONTRÉAL 977 RUE STE-CATHERINE OUEST SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

**CONTEMPORAINE**

MODE ÉLEGANTE, RAFFINÉE,  
SIGNATURE DE DISTINCTION,  
EXCLUSIVITÉS, COLLECTIONS  
INTERNATIONALES POUR LA  
FEMME AU STYLE DE VIE ACTIF.

**LA ROBE TEE-SHIRT NAUTIQUE 65,00**

Notre exclusivité, une robe en coton interlock, boutonnée à l'épaule, fentes sur les côtés. Décontractée, confortable. Beige et marine, noir et blanc ou bordeaux et ivoire. P.m.g.

**LA JUPE TAILLE PANTALON 79,95**

C'est une jupe sans équivoque! À la taille, c'est la forme d'un pantalon avec son fermoir sous patte, sa ceinture à passants. Tissu lycel et lycra. Sable ou marine. 4 à 16. Rég. 95,00\*

**LE PULL CÔTELÉ LUSTRÉ 39,95**

Col rond, manches courtes, coton et rayonne, tricot en côtes jumelées larges et ultrafines. Noir, blanc, lin, bleu glacier, beurre. P.m.g. Rég. 50,00\*

la maison  
**simons**

QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC MONTRÉAL 977 RUE STE-CATHERINE OUEST SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE



## Question de temps et d'argent

Il y a des cas plus pathétiques que d'autres. Celui de Sophie Ouimette est l'un de ceux-là.

Je ne reprendrai pas tout ce qui a été écrit sur son cas dans un reportage publié dans notre édition de mercredi dernier, mais en supposant que vous l'avez manqué ou oublié, je vous le résume rapidement. Sophie, une Sherbrookoise de 26 ans, souffre de la très rare maladie de Weegners, maladie qui entraîne une dégénérescence du système immunitaire. Depuis 10 ans, la maladie a constamment progressé, au point qu'un traitement d'anticorps monoclonaux exclusivement disponible en Angleterre représente maintenant la seule planche de salut pour la jeune femme.

Le temps presse, Sophie ne pourra survivre à cette maladie à long terme et comme 95 pour cent des personnes ayant déjà reçues ce traitement en Angleterre ont été sauvées, les médecins qui traitent Sophie au Centre universitaire de santé de l'Estrie souhaitent qu'elle soit admise dans les plus brefs délais à l'hôpital de Cambridge, en Angleterre, où il est dispensé.

Mais voilà, ça coûte des sous pour se rendre en Angleterre et s'y faire soigner. On évalue à 6000 \$ les besoins de Sophie pour qu'elle puisse être accompagnée de sa mère Nicole, en Angleterre, pendant la durée du traitement. Le papa de Sophie a beau avoir deux emplois afin de permettre à sa petite famille de joindre les deux bouts, vient un temps où les ressources financières s'épuisent quand on a une fille qui est aussi gravement malade que Sophie. C'est le cas des Ouimette. Pour avoir parlé à la maman de Sophie à deux reprises ces dernières semaines, je sais à quel point son inquiétude est grande.

Depuis la parution du reportage, Nicole Ouimette a reçu des dons pour un montant total de 2655 \$. C'est bien, mais ça ne suffirait pas à couvrir les dépenses. Or, le temps presse puisque la famille espère un appel d'Angleterre à tout moment.

Les lecteurs de *La Tribune*, c'est connu, sont des personnes d'une grande générosité et d'une belle solidarité lorsque de grandes catastrophes se produisent, n'importe où dans le monde. Cette fois, il s'agit d'aider une jeune femme de chez nous dont la vie est menacée. Vous pouvez le faire en contactant directement Nicole Ouimette au 346-8739. Des dons à l'intention de Sophie peuvent être aussi déposés au commerce Vélo Ultra situé au 4238 de la rue King Ouest.

## Quand les mots manquent...

Il y a des cas plus pathétiques que d'autres, comme il y a des lettres qui nous touchent plus que d'autres. Celle que je publie ici est de celles-là.

Bonjour Mario,  
C'est en faisant la lecture de ton article du 20 avril sur la Maison Aube-Lumière que je me suis rendu compte que tu y parlais de moi.

En effet, vers la fin de l'article tu y parlais d'une Sylvie (prénom fictif) et j'ai cru me reconnaître. J'ai alors demandé à Mme Marie-Paule Kirouac, la directrice de la Maison Aube-Lumière, si c'était bien de moi dont il était question et elle m'a dit oui.

Alors, je voulais te dire que j'ai trouvé tes articles très vrais et remplis d'amour. Ils reflètent très bien ce qui est vécu à la Maison Aube-Lumière, que l'on devrait plutôt appeler la Maison de l'Amour, si tu veux mon avis.

Comme prévu, ma mère a été admise à la Maison le lendemain de ta visite, soit le 16 avril 1999. Or, je me dois ici de répondre à une interrogation que tu formulais dans l'un de tes articles: peut-on être content quand on offre à sa maman une place à la Maison Aube-Lumière? Et bien la réponse est OUI, parce qu'elle y est tellement bien.

La Maison Aube-Lumière est vraiment un CADEAU DU CIEL, non seulement pour les bénéficiaires, mais aussi pour les membres des familles. Tout y est prévu pour que ces derniers s'y sentent également confortables et soutenus. Lorsqu'on a de la peine, les infirmières n'hésitent pas à nous ouvrir leurs bras. Elles sont là aussi pour nous écouter quand on a besoin de parler. C'est vraiment une équipe formidable, très très humaine.

J'aurais un paquet de choses à dire au sujet de la Maison Aube-Lumière, mais les mots me manquent. Même que je ne suis pas certaine que l'on puisse exprimer en des mots ce que l'on y ressent. Il faut le vivre pour le savoir. Le savourer.

En terminant, j'aimerais te faire part de cet extrait de «Aimer, Perdre et Grandir» de Jean Monbourquette, que j'affectionne particulièrement.

### JE FLOTTE DANS LA VAGUE

J'attends, j'attends!  
J'attends un dénouement que je désire et crains.  
Cent fois dans ma tête j'ai calculé mes chances de te retenir  
Cent fois, j'ai cru te perdre.  
Je vacille, ballottée par mes sentiments...

Merci de m'avoir lue

Chantal Guillemette



Les goélands nichent par milliers près de l'usine Kruger à Bromptonville et empoisonnent la vie des résidents du secteur.

Photo Imacom-Daguerra, Claude Poulin

# Défense de toucher aux goélands!

Environnement Canada refuse que Bromptonville s'attaque à cette trop nombreuse population ailée...

Steve BERGERON

Sherbrooke

Ce n'est pas demain la veille que le problème de surpopulation des goélands à Bromptonville sera résolu: Environnement Canada refuse que l'on touche à une seule plume de la tête de ces oiseaux, qui nichent par milliers près de l'usine Kruger et empoisonnent la vie des gens du secteur.

Selon les propos de Réal Marcoux, représentant l'Union des producteurs agricoles (UPA) au sein du comité chargé de trouver une solution à cette problématique, la réplique du fédéral a été que le goéland est une espèce protégée et non nuisible. Un

point, c'est tout.

Le comité s'est donc vu refuser son permis pour tenter de contrôler la population de goélands. La colonie atteignait les 8000 oiseaux l'an dernier. Le comité avait envisagé de stériliser les oeufs pendant la période de nidification.

C'est rendu presque impossible aux agriculteurs du coin de travailler dans leurs champs avec un tracteur sans cabine, tant les oiseaux font des saletés», rappelle Réal Marcoux.

«En plus de leurs excréments qui abiment aussi la peinture des véhicules, les goélands mangent les vers pendant les labours. Ils font aussi pourrir les balles de foin en brisant la pellicule de plastique qui les protège», ajoute-t-il.

L'usine Kruger, elle, se débat contre les plumes des oiseaux, qui s'accumulent dans les bouches d'aération, tandis que les organismes environnementaux s'inquiètent du haut taux de coliformes dans les eaux du secteur, en raison des nombreuses fientes d'oiseaux.

### Cadeaux sur la corde à linge

Le refus d'Environnement Canada n'a évidemment pas l'heur de plaire à personne, surtout pas au maire Clément Nault.

«C'est devenu une vraie plaie. Les gens n'en peuvent plus de retrouver des excréments sur le linge qu'ils étendent sur la corde. Nous avons encore reçu plusieurs appels ces derniers jours.»

Lundi prochain, le conseil de ville tentera de trouver d'autres moyens de pression, notamment auprès du fédéral, pour qu'une solution au problème soit mise en oeuvre.

Le comité de travail sur la problématique se réunira aussi la semaine prochaine, pour tenter de trouver d'autres voies de solution à cette situation. Mais si on retarde trop, on manquera la période de nidification, et il faudra attendre l'an prochain avant de pouvoir songer à stériliser les oeufs.

Comme un couple de goélands peut avoir de deux à trois petits par année, l'actuelle colonie peut facilement s'enrichir de plusieurs milliers d'individus en très peu de temps.

## La CMTS n'aura pas de débarcadère au Triolet

Luc LAROCHELLE

Sherbrooke

L'idée de construire un deuxième débarcadère à l'école secondaire du Triolet pour recevoir les autobus urbains n'est par retenue. Les étudiants se verront proposer des circuits alternatifs, lors de la rentrée d'automne, pour éviter la traversée risquée sur le boulevard de l'Université.

«Le projet d'un second débarcadère n'est pas écarté définitivement. Il sera réexaminé lors de la révision de notre plan de transport, dans deux ou trois ans. Un changement de tracé est mineur durant la phase de configuration du réseau mais nous aurait forcé à revoir l'ensemble de nos circuits s'il avait été appliqué dès maintenant», soutient la directrice générale de la CMTS, Huguette Dallaire.

La CMTS et la CSRS évaluent actuellement l'impact pour les étudiants de parcours alternatifs car les deux organisations visent à éliminer complètement l'arrêt d'autobus du côté sud du boulevard.

Les élèves du Triolet voyageant sur les circuits 11, 24 et 40, en provenance du Carrefour de l'Estrie ou de Rock Forest, passeraient droit à la hauteur du Triolet et seraient déposés en toute sécurité devant leur école lorsque l'autobus effectuerait le trajet en sens inverse, après s'être rendu au débarcadère de l'Université de Sherbrooke. Le parcours serait ainsi prolongé d'une dizaine de 10 minutes, selon la CMTS.

Un autre moyen de soustraire les élèves du Triolet à la circulation dense du boulevard de l'Université est d'utiliser les circuits 6 et 9. Cette

alternative obligerait les jeunes à marcher quelques centaines de mètres puisque l'autobus s'arrête à l'angle des rues Galt et Lisieux.

«Nos calculs sont effectués par simulation en comparant la correction proposée avec le trajet qu'effectue chacun des élèves. Ces changements ne seront sûrement pas mis en application durant la présente année scolaire afin de ne pas perturber les habitudes des élèves à la veille de la période d'examen», précise le directeur des ressources matérielles de la CSRS, Jean-Pierre Simard.

La construction d'un nouveau débarcadère au Triolet entraînerait des déboursés de 130 000 \$. «Tel que l'évoque la direction de la CMTS, le dossier demeurera actif et le délai de quelques années, avant la révision du plan de transport urbain, nous donne un peu de latitude pour prévoir les budgets nécessaires aux travaux», ajoute M. Simard.

La sécurité des élèves face à l'école secondaire du Triolet a été élevée au rang des priorités, récemment, à la suite d'un accident au cours duquel deux adolescentes ont subi des blessures sérieuses après s'être engagées sur le boulevard de l'Université sans respecter les feux de circulation.

## À tous les clients de D.E.C.O.R.N.W. J'aime ton style!



Monsieur Jean-Claude Lefebvre

D.E.C.O.R.N.W.  
J'aime ton style!

À la suite du décès de notre confrère de travail  
**M. JEAN-CLAUDE LEFEBVRE**  
le magasin sera fermé le samedi 15 mai 1999 de 9 h 00 à 13 h 00, jour des funérailles.  
Nous nous excusons de cet inconvenient et vous remercions de votre compréhension.

La direction et tout le personnel s'unissent pour offrir leur condoléances les plus sincères à son épouse Lise, sa famille, ses proches et à tous ses clients.

5087, boul. Bourque, Rock Forest • 823-4100

## LA COLLECTE SÉLECTIVE

Récupérer :  
une responsabilité  
à assumer!



Médicaments périmés récupérables chez  
**SPHARMAPRIX**  
GTE CHLT630 TÉLÉ 7 La Tribune  
MEUBLES SELECTION Sprint  
Bureau & Bureau Claméron papiers DOMTAR

Du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> mai 1999 :  
**273 tonnes métriques de matière récupérée.**  
Un total de 2733 tonnes métriques depuis le 1<sup>er</sup> juin 1998.

**Bravo!**



Plus que 767 tonnes métriques à récupérer afin d'atteindre notre objectif de 3 500 tonnes métriques d'ici le 1<sup>er</sup> juin 1999.

**CONTINUONS NOS BONNES HABITUDES!**

**loto-québec résultats**

<b>Banco</b> Tirage du 99-05-11 10 15 19 25 31 34 36 37 38 44 47 49 52 54 59 61 64 67 69 70	<b>Quotidien</b> Tirage du 99-05-11 3 4 090 5340
--	---

**Extra**  
Tirage du 99-05-11  
NUMÉRO: 688854

**T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES**  
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

## LE COMPOSTAGE EN ESTRIE...OUI, DANS MA COUR!

Composteurs à prix réduit!

Procurez-vous votre composteur et assistez à une soirée de formation pour 37\$ (taxes en sus)

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_  
J'inclus un chèque de \_\_\_\_\_ pour réserver ma Machine à terre ainsi qu'une place au cours de formation  
(Vérifiez avec votre municipalité ou avec le CREE pour les prix, date et l'endroit)  
Pour information : (819) 821-4357 (CREE) - Téléc. : (819) 821-3841 - cree@abacom.com

Envoyez à votre hôtel de ville (municipalité participantes ou au CREE) (Municipalités non-participantes) 31, rue King Ouest, bur. 315 Sherbrooke, Québec J1H 1N5



# Me Proulx devient le 100e bâtonnier de St-François

Jacques LEMOINE  
Sherbrooke

**M**e Mario Proulx est devenu le 100e bâtonnier à diriger le Barreau du district judiciaire de Saint-François qui tire son nom du fait que ce territoire est traversé par la rivière du même nom.

Il succède à ce poste à Me Gaétan Dumas qui reste membre d'office du conseil d'administration de cet organisme comptant 421 avocats et avocates.

Me Proulx, un avocat de la défense âgé de 41 ans oeuvrant dans le secteur des jeunes contrevenants, assume un mandat d'un an qui tombera pendant l'an 2000.

Il est entré en fonction lors de l'as-

semblée annuelle de cet organisme tenue à Sherbrooke.

L'exécutif du Barreau sera de plus constitué de Me Michel Dussault, 1er conseiller, Me Pierre Lessard, trésorier, et Me Michèle Beaupré, secrétaire.

Les autres membres du conseil sont Me Paul Dunnigan, Me Jean-Marc Bénard, Me Patrick Fréchette, Me Myriam Lachance et Me Alain Heyne.

L'année 1999-2000 sera marquée dans le district par le 150e anniversaire d'existence du Barreau local en même temps que ceux des Barreaux de Québec et de Saint-François.

Le Barreau du district de Saint-François a été incorporé cependant en 1853.

Le nouveau bâtonnier Proulx est originaire de Sherbrooke où il a fait ses



Photo Imacom-Daguerre, René Marquis  
Le nouveau conseil d'administration du Barreau du district de Saint-François est constitué de Me Patrick Fréchette, Me Gaétan Dumas, Me Paul Dunnigan, le bâtonnier Mario Proulx, Me Pierre Lessard, Me Michel Dussault, Me Jean-Marc Bénard, Me Myriam Lachance et Me Alain Heyne.

études avant d'être admis au Barreau en 1981 et oeuvre pour le Centre communautaire juridique de l'Estrie.

Il s'agit d'une personne très impliquée dans la communauté régionale au niveau de la Jeunesse.

Me Proulx est notamment responsable de la justice au conseil d'administration du Centre jeunesse de l'Estrie dont il est membre depuis 1992 et a occupé plusieurs fonctions auprès de divers organismes.

## Semaine de la santé mentale Soirée conférence avec le docteur SERGE MARQUIS

Spécialiste en santé des organisations et en problématique du stress et de l'épuisement professionnel.

Thème abordé :  
**APPRIVOISER LES FORCES DU STRESS**



Dr Serge Marquis

Le lundi 17 mai 1999  
dès 19 h

à l'auditorium du Séminaire de Sherbrooke  
195, rue Marquette, Sherbrooke  
Entrée : 10 \$

Cette activité est organisée par le  
Regroupement des ressources communautaires en santé  
mentale de l'Estrie

Tél. : (819) 565-1225

En collaboration avec

IHDG  
IMPERIAL AGRHE  
LaTribune

Développement des ressources humaines Canada  
LUCIE DOMINGUE ET ASSOCIÉS INC.  
CONSEILLERS EN GESTION DES RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

### SEARS

Veillez noter les corrections suivantes dans notre circulaire Sears de 40 pages en vigueur du 10 au 16 mai 1999.

À la page 7 : Cadeau Estée Lauder de 7 pièces : AURAIT DÙ SE LIRE : l'offre DÉBUTE le mercredi 12 mai 1999.

Aux pages 8, 9, 10, 11, 12, 13, le 24 mai aurait dû être inscrit comme date de fin du solde à l'exception des deux articles de la réclame « Grande Nouvelle » soldés pendant une semaine seulement et se terminant le 16 mai 1999. Également, le coupon « Journée internationale des enfants » aurait dû mentionner du 10 au 24 mai 1999, et non pas du 10 au 16 mai 1999.

À la page 28, la moquette « Living Texture » est annoncée à rég. 3.49-4.99/verge carrée, soldée 2.79-3.99/verge carrée. Arait dû se lire : rég. 3.49-4.99/pied carré, soldée 2.79-3.99/pied carré.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.



Photo Imacom-Daguerre, Claude Poulin

## Une soirée magique!

Les soirées magiques sont plutôt rares au théâtre. Ce fut pourtant le cas, hier soir, lors de la représentation de *Le Barbier de Séville*, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. Le metteur en scène, René Richard Cyr, a su mettre à profit toute l'insolence et l'intelligence du texte de Beaumarchais, admirablement bien servi par une distribution alerte et sans faille. Distribution menée de main de maître par un Benoit Brière en pleine possession de son immense talent dans le rôle de Figaro, le valet du comte Almaviva (François Papineau).

# FABRICVILLE

## ATTENTION!

5 DERNIERS JOURS! LA VENTE DE CIRCULAIRE SE TERMINE LE DIM. 16 MAI

NOUVEAU! TISSUS TRANSPARENTS ET POUR BLOUSES 115cm

JUSQU'À 50% DE RABAIS 5.99/m

55% DE RABAIS 3.49/m

POLYESTER IMPRIMÉ PRINTANIER GRANDE LARGEUR

Achetez 1m obtenez 2m GRATUITS

JUSQU'À 50% DE RABAIS TISSUS FAÇON LUREX 4.99/m

45% DE RABAIS 4.99/m

IMPRIMÉS 100% COTON Hannah ou Mayfair

55% DE RABAIS 3.49/m

POLY/COTON IMPRIMÉ pour ENFANTS et ARTISANATS 2.99/m

50% DE RABAIS

50% de rabais

BATISTE DE DÉCORATION VELOURS MALDEN D'AMEUBLEMENT TISSUS D'AMEUBLEMENT ASSORTIS

40% de rabais

articles de COUTURE Assortis

40% de rabais

Le symbole 'Elite, c'est payant' indique les prix membres Elite. Prix de solde non-membres aussi disponibles.

# FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 170 magasins à travers le Canada. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PROMENADES DES GRANDES FOURCHES 100, boul. des Grandes Fourches Sud 821-2150

### CENTRE DU TAPIS COUTURE INC.

—MAÎTRE DÉCORATEUR

## TAPIS COMMERCIAL 40¢ p.c. Choix de couleurs

820, rue Wellington Sud, Sherbrooke (819) 566-7111

# Aidez LA LIGUE POUR L'ENFANCE DE L'ESTRIE

Aidez les enfants, appuyez la campagne de financement

PROCUREZ-VOUS UN T-SHIRT Seulement 13\$

la ligue pour l'enfance de l'Estrie enr.

Aidez les enfants c'est notre avenir!

La Ligue pour l'enfance de l'Estrie 563-8774

Reproduction d'une œuvre de l'artiste estrieuse Mme Colette Allard-Lewis

Disponible chez SEARS Carrefour de l'Estrie

TELE 7 CITE CHITAXO LaTribune

### EN BREF

**Chez Claude Boucher**

Sherbrooke - Le personnel des centres de la petite enfance, syndiqué à la CSN, se rassemble une fois de plus, aujourd'hui, dans le cadre d'un 5 à 7 pique-nique.

Le rassemblement aura lieu à 18h, devant les bureaux du député Claude Boucher, 200 rue Belvédère, à Sherbrooke.

**Au caucus du PC**

Sherbrooke - Le chef du Parti progressiste-conservateur du Canada, Joe Clark, a effectué un remaniement au sein de son caucus. Deux des quatre nouveaux comités internes seront présidés par des députés de l'Estrie. Le député de Richmond/Arthabaska, André Bachand, présidera le comité des Affaires internationales, juridiques et constitutionnelles, alors que David Price, de Compton/Stanstead, coordonnera la période des questions et la gestion interne.

# LE festival horticole au Québec!

## Festival des jardiniers

22 et 23 mai 1999  
Parc Marie-Victorin Kingsey Falls

3<sup>e</sup> édition

Téléphone sans frais 1 888 753-7272

NOS PARTENAIRES: Cascades, Jardins, GBO, Fafard, CO-OP, CITE

# Expulsée du pays, la famille Hernandez crie au secours

«C'est au Canada que nous voulions vivre», clament les Salvadoriens

René-Charles QUIRION  
Sherbrooke

Les deux enfants du couple Hernandez, Jamie et Stéphanie, avaient beau rêver, hier, en feuilletant les images de *Cendrillon* et de la *Belle au bois dormant*, mais c'est à une bien triste réalité que leurs parents sont confrontés. Ils devront quitter le pays le 8 juin prochain.

Deisy Aparicio, son conjoint Jaime Hernandez et leurs deux filles, Jamie, 3 ans ainsi que Stéphanie, 4 ans, seront expulsés du Canada dans moins d'un mois. Mme Aparicio explique qu'ils ont reçu, au début du mois de mai, une requête du ministère de l'Immigration du Canada les invitant à préparer leurs valises en vue de leur extradition vers les États-Unis. «Notre requête de réfugiés politiques a été rejetée en juillet 1998. On nous a également refusé notre droit d'appel», explique Mme Aparicio.

Originaires du Salvador, Daisy Aparicio et son conjoint Jaime Hernandez ont fui leur pays d'origine en 1993. «Nous avons quitté le pays en raison des guerres qui sévissent là-bas. Nous sommes débarqués à Boston illégalement. Deux ans plus tard, les États-Unis nous expulsaient du pays, même si nos deux enfants sont nés en terre américaine», précise Mme Aparicio.

## Sans argent ni travail

Étant donné qu'ils n'ont pas leur citoyenneté canadienne, Deisy Aparicio et Jamie Hernandez ne peuvent recevoir d'aide sociale et d'allocation familiale pour leurs deux enfants. «Nous n'avons pas d'argent. Mon mari et moi ne travaillons pas en raison de problèmes d'immigration. L'an dernier, il a eu un petit contrat de quelques mois. Cependant, il n'a plus rien maintenant. N'étant pas citoyens canadiens nous ne sommes admissibles à aucun programme du gouvernement», précise Mme Aparicio.

C'est Moisson-Estrie qui se charge de faire parvenir de la nourriture aux enfants de la famille Hernandez. Pour ce qui est du paiement du loyer et du téléphone, c'est une amie, Elizabeth Portillo, qui en acquitte les factures.

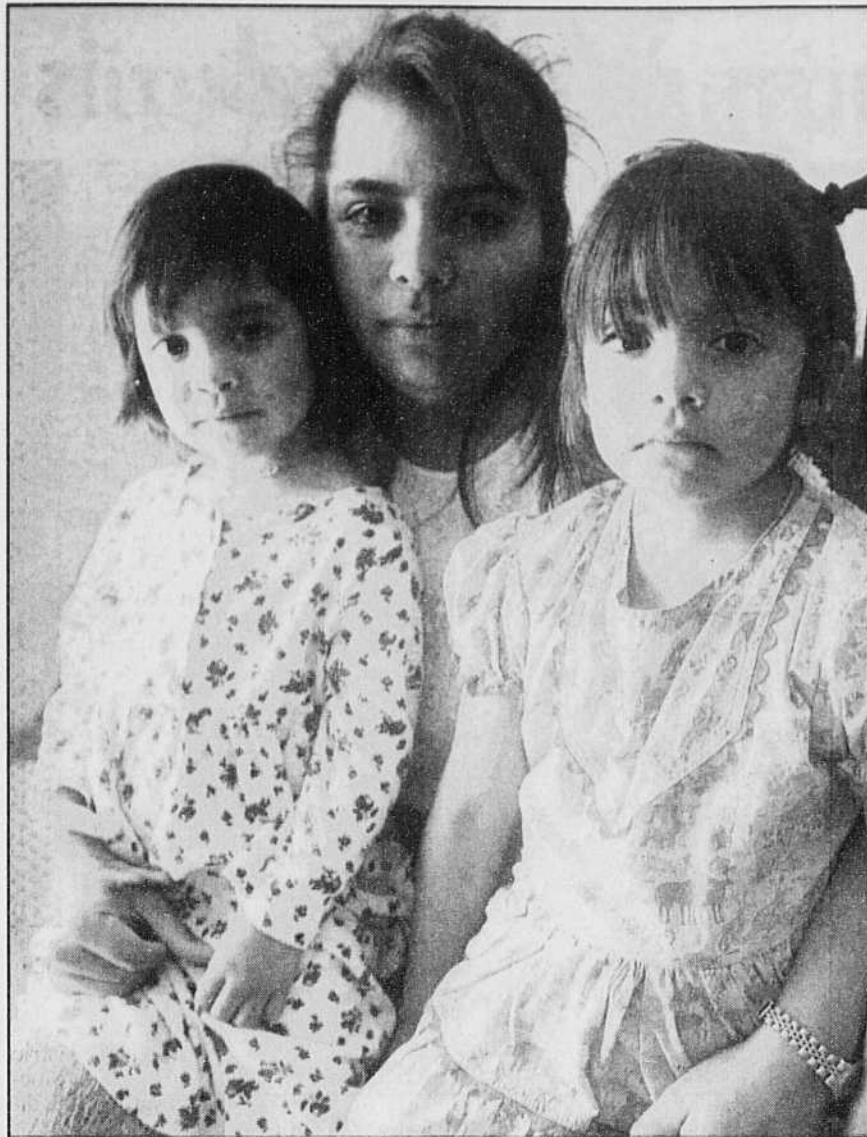
Comble du malheur, la petite Stéphanie, doit se faire opérer demain pour une opération aux ganglions. «Nous n'avons pas droit à l'assurance-maladie du Québec. L'Église salvadorienne va couvrir les frais d'hospitalisation. Nous devons compter sur l'aide de la communauté pour subvenir à nos

frais de subsistance», poursuit Mme Aparicio.

Sans argent, la famille Hernandez ne sait pas comment elle fera pour traverser la frontière le mois prochain. Mme Aparicio est totalement désespérée par rapport à la perspective de retourner aux États-Unis. «Nous n'avons pas le choix d'accepter le verdict. Par contre, nous ne savons pas comment nous allons nous débrouiller là-bas. Nous n'avons rien», souligne Deisy Aparicio.

Selon elle, ce retour aux États-Unis est même incertain. «Nous risquons d'être refusés à la frontière. C'est au Canada que nous voulions vivre et nous devons retourner dans un pays qui nous a expulsé en 1995. Il n'est aucunement question de retourner au Salvador», s'exclame Mme Aparicio.

En dernier recours, la famille Hernandez s'adresse à la population dans le but de recevoir de l'aide monétaire. A ce jour, Mme Aparicio n'a pas les moyens de payer les billets d'autocar pour se rendre aux États-Unis. Ceux qui désirent aider la famille Hernandez communiquent avec le Centre pour les femmes immigrantes au 822-2259.



Deisy Aparicio et ses deux enfants Jamie et Stéphanie seront déportés aux États-Unis le 8 juin prochain. Sans argent, ils demandent de l'aide à la population.

# Aimé Vachon doit retourner à l'ombre

Accusé de vol, la police l'a surpris dans le logis d'une femme décédée

Sherbrooke

Ayant été trouvé dans un appartement de la rue Wellington Sud où la police enquêtait sur le décès récent de l'occupante, Aimé Vachon, âgé de 34 ans, a été inculpé du cambriolage d'un manteau et de clefs à cet endroit le 12 mars.

Il avait été traduit hier devant le juge Michel Côté de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Défendu par Me Jean-Marc Bénéard, Vachon a été retourné à l'écart en attendant son enquête sur remise en liberté.

Le procureur Suzanne Ricard s'était opposé à l'élargissement du prévenu ayant fait l'objet d'une révocation de libération conditionnelle à la suite de cet événement.

Vachon fait aussi face à d'autres chefs de voies de fait, de menaces de mort à une autre occupante et de menaces de brûler l'immeuble.

Me Bénéard a opté au nom de son client pour un procès aux assises sur le premier chef et enregistré un plaidoyer de non culpabilité sur les autres.

Vachon doit être ramené devant le tribunal aujourd'hui pour une formalité au sujet de son enquête sur remise en liberté.

On a appris que la police avait été appelée dans cet immeuble un peu après 22 h ce jour-là pour une personne possiblement décédée qui a été transportée à l'Hôtel-Dieu du CUSE.

Après avoir appris que cette femme de 39 ans était effectivement décédée, des policiers se sont rendus à son domicile pour enquêter.

La police a demandé au concierge de lui ouvrir la porte de l'appartement qu'il avait réparée plus tôt.

On est alors arrivé face à face avec Vachon paraissant intoxiqué et il y avait aussi une voisine à cet endroit.

Les policiers ont demandé à cet homme de quitter les lieux en lui disant qu'ils le reverraient plus tard parce qu'ils étaient occupés par ce décès.

On a récupéré le lendemain un trousseau de clefs et un manteau que Vachon est soupçonné d'avoir volés.

Le relationniste de la police Serge Fournier a confirmé hier que la femme trouvée morte ce soir-là est décédée de cause naturelle.

Vachon est aussi suspecté d'avoir par la suite bousculé une voisine, lui avoir proféré des menaces de mort et le lendemain d'avoir menacé de brûler l'immeuble.



Durant le mois de mai, chaque fois que vous achetez un des produits annoncés sur cet imprimé publicitaire,

# WAL-MART®

fera un don à l'organisme **Opération** **Enfant Soleil®**

 <p><b>Café instantané Folgers</b> 340 g. <b>6<sup>47</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Café Folgers</b> 1 kg ou 975 g. <b>5<sup>97</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Gel moussant hydratant Oil of Olay</b> Régulier ou peau sensible non-parfumé. 354 ml. <b>4<sup>97</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Shampooing Head &amp; Shoulders 2 en 1 ou antipelliculaire</b> 350 ml. <b>3<sup>93</sup></b> chac. Tous les jours</p>
 <p><b>Paq. de 32 rouleaux ou de 16 rouleaux doubles de papier hygiénique Royale</b> <b>8<sup>97</sup></b> le paq. Tous les jours</p>	 <p><b>Dentifrice Crest Variés.</b> 130 ml. <b>1<sup>47</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Gel moussant déodorant Zest</b> 354 ml. <b>3<sup>97</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Tampax Types variés.</b> Boîte de 18 ou 20. <b>3<sup>74</sup></b> chac. Tous les jours</p>
 <p><b>Paq. de 6 savonnettes Ivory</b> 6 x 90 g. <b>1<sup>97</sup></b> le paq. Tous les jours</p>	 <p><b>Crème Noxzema Types variés.</b> 300 ml. <b>5<sup>97</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Tide liquide Régulier 32 brassées ou avec javellisant 26 brassées.</b> <b>8<sup>37</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Assouplissant textile Downy Ultra ou régulier.</b> De 1,1 l à 3 l. Au choix <b>5<sup>77</sup></b> chac. Tous les jours</p>
 <p><b>Croustilles Pringles</b> 170 g - 200 g. <b>1<sup>77</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Febreze Désodorisant pour tissus.</b> 500 ml. <b>4<sup>97</sup></b> chac. Tous les jours</p>	 <p><b>Mouchoirs en papier Royale</b> 3 x 150. <b>2<sup>47</sup></b> le paq. Tous les jours</p>	 <p><b>Shampooing Prêt Plus</b> 300 ml. <b>2<sup>67</sup></b> chac. Tous les jours</p>
 <p><b>Essuie-tout Bounty</b> 2 x 96's. <b>4<sup>77</sup></b> le paq. Tous les jours</p>			

C'EST BIEN MOINS CHER, tous les jours!

# Grand-papa et grand-maman à la garderie

À l'occasion de la Semaine de la famille, deux générations se retrouvent à L'Éprouvette

**NOUVEAU À SHERBROOKE!**

20 ANS D'EXPERIENCE À VOTRE SERVICE

**SOLARCAN**  
ISOTHERMIQUES LTÉE  
ISOTHERMICS LTD  
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES, P.V.C. ALUMINIUM

PORTES ET FENÊTRES (P.V.C. ET ALUMINIUM)

*Spécial d'ouverture*

**RÉNO-BUDGET SOLARCAN**

Faites rénover vos portes et fenêtres sans déranger votre budget. C'est facile!

À partir de **65\$ + 0\$ + 1 an**  
par mois dépôt SANS VERSEMENT

• TRAVAIL GARANTI • FABRICATION SUR MESURE

SUCCESSALE DANS L'EST  
768, RUE KING EST, SHERBROOKE (FACE AUX TERRASSES 777) 57092

POUR ESTIMATION GRATUITE, APPELEZ AU (819) 566-5454



L'informatique représente nécessairement l'outil de demain. Sur cette photo, Sophie Bergeron, âgée de 4 ans et déjà mordue de l'informatique, apprend les rudiments de l'informatique à son grand-père, Jacques Bergeron, sous l'œil attentif d'Henriette Boudreau et de sa petite-fille Naomie Lapointe-Boudreau, âgée elle aussi de 4 ans.

Catherine SCHLAGER  
Sherbrooke

Dans le but de montrer aux bambins qui fréquentent le jardin d'enfants L'Éprouvette l'importance des racines familiales, une journée d'activités bien spéciale a été organisée hier au Pavillon 3 du Collège de Sherbrooke dans le cadre de la Semaine québécoise des familles.

Une dizaine de grands-parents ont été spécialement conviés à accompagner leurs petits-enfants dans quelques-

unes des activités qui se déroulaient à ce laboratoire d'enseignement pour les étudiants en Techniques d'éducation en service de garde du Collège de Sherbrooke.

Sous le thème *La famille, nos racines*, la journée avait pour but de démontrer aux enfants que leur présence sur terre n'est pas le fruit du hasard. «Il s'agit de faire comprendre aux enfants que c'est grâce à tous les grands-parents qu'ils sont là. Ceux-ci ont compris l'importance d'une telle journée puisque plusieurs d'entre eux ont même pris congé pour l'occasion», explique Ghislaine Fauteux, responsable du jardin d'enfants L'Éprouvette.

Plusieurs activités étaient inscrites à l'horaire. D'abord, petits et grands ont

pu apprendre les rudiments de l'horticulture en plantant de jolies fleurs à l'entrée du Pavillon 3. Puis, une danse amusante a réuni grands-parents et petits-enfants pour le plus grand plaisir de ces deux générations. Les petits étaient ravis tandis que les plus vieux semblaient bien s'amuser.

Les enfants ont également eu l'occasion d'apprendre à leurs grands-parents les rudiments de l'informatique. Ceux-ci étaient visiblement impressionnés que les bambins puissent manipuler avec autant de facilité un ordinateur. Des ateliers intérieurs tels que le bricolage, le dessin, les déguisements ainsi que le jeu dans le bac à sable sont venus conclure une journée bien enrichissante.

**ÉVÈNEMENT ANNUEL**

# VENTE D'USINE

**Shermag INC.**

En collaboration avec **MEUBLES SÉLECTION** Bureau & Bureau

# DES RABAIS DE 50%

**ET PLUS**

**PAYEZ ET EMPORTEZ LES 13, 14, 15, 16, MAI**

- Mobiliers de chambre
- de cuisine
- de salle à manger
- Bibliothèques
- Tables de salon
- Berçantes sur billes
- etc.

**PLACE DES GRANDES-FOURCHES**

Heures d'ouverture :  
Judi et vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h  
Dimanche : 9 h à 17 h

**EMPORTEZ VOS MEUBLES VOUS-MÊME ET ÉCONOMISEZ!**  
Service de livraison disponible

VISA  
MasterCard  
Interac  
PAIEMENT DIRECT

**CENTRE DE RECHERCHE CLINIQUE**

## RECHERCHE SUR L'ARTHRITE

- Souffrez-vous d'arthrite ou d'arthrose du genou, des mains ou de la hanche?
- Avez-vous besoin de prendre des anti-inflammatoires tous les jours? Si oui, vous pouvez participer à une recherche qui se poursuit au CUSE.

Pour information :  
**MURIELLE MATTE, INF.**  
(819) 829-3231, poste 3  
**CHANTAL LANGEVIN, INF.**  
(819) 829-3231, poste 2

**LAROCHE ALRIC OUELLET**  
AVOCATES, SOCIÉTÉ NOMINALE

### LE BOGUE DE L'AN 2000 CONSÉQUENCES JURIDIQUES POUR LES ADMINISTRATEURS

Les divers médias ont amplement parlé du bogue de l'an 2000 et de ses conséquences pratiques. Qu'en est-il des conséquences juridiques pour une entreprise et ses dirigeants?

Il est évident qu'une entreprise se doit d'adopter une politique face au bogue de l'an 2000 et élaborer son plan d'intervention.

L'administrateur de l'entreprise doit donc dès maintenant:

- faire l'inventaire des biens susceptibles de causer des problèmes : logiciels, ordinateurs, équipements automatisés;
- communiquer avec les fournisseurs desdits équipements et s'enquérir de la conformité du passage de l'an 2000;
- communiquer avec les clients afin de leur faire part de la conformité de l'entreprise;
- prendre les mesures nécessaires afin d'éviter toutes poursuites éventuelles contre l'entreprise concernant le bogue de l'an 2000.

C'est en regard de ce manquement à agir avec diligence et mettre en marche un plan d'intervention au passage de l'an 2000, qu'un administrateur ou un dirigeant d'entreprise pourrait être responsable.

**ME HELENE OUELLET**  
agent de marque de commerce  
Téléphone : (819) 563-3303  
Télécopieur : (819) 563-9661  
Courrier électronique : ouellet@interlinx.qc.ca  
Site Web : www.larochelalricouellet.com  
1999 Hélène Ouellet. Tous droits réservés.

# Plus de 600 spécialistes discutent de soins palliatifs à Sherbrooke

Catherine SCHLAGER

Sherbrooke

C'est un congrès placé sous le signe de l'innovation et surtout de la qualité des soins à apporter aux gens dans leurs derniers moments de vie qui s'ouvre aujourd'hui à Sherbrooke. Jusqu'au 14 mai, ils seront 600 spécialistes de la question, provenant de toutes les régions du Québec, à participer à cet événement qui se déroule au Centre des congrès.

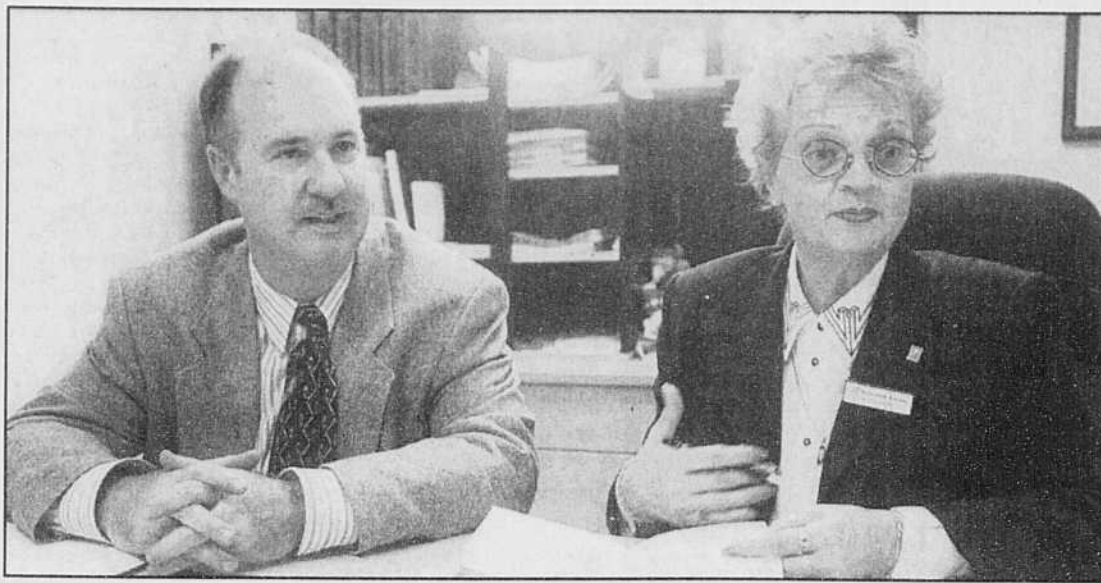
Pour ce neuvième congrès annuel de l'Association québécoise de soins palliatifs (AQSP), l'accent a été placé sur la nouveauté et l'excellence. Chaque atelier au programme a été catégorisé selon trois niveaux de formation : de base, intermédiaire et avancé, en fonction des participants qu'il peut accueillir.

«Le Québec est l'un des endroits les plus avancés dans les soins palliatifs. C'est pour cette raison que nous avons plusieurs conférenciers, dont plusieurs de la région, qui viendront entretenir les congressistes de sujets bien particuliers. Quelques ateliers sont tellement populaires que nous avons 200 inscriptions pour l'un d'eux», déclare avec amusement Robert Thiffault, du Département de pharmacie du CUSE, sites Bowen et Fleurimont.

Les participants proviennent de milieux très diversifiés. Médecins, infirmières, psychologues, pharmaciens, physiothérapeutes et bénévoles auront l'occasion de confronter leur vision des soins palliatifs. «C'est la première fois que les bénévoles pourront participer au congrès. Une journée spéciale a même été planifiée à leur intention. Nous en avons plus de 125 qui sont déjà inscrits», affirme Marie-Paule Kirouac, présidente de l'événement.

500 personnes dans une salle

Mis à part les nombreux ateliers sur des sujets aussi diversifiés que la psy-



Imacom-Daguerre, par Christian Landry  
La programmation du 9e congrès annuel de l'Association québécoise de soins palliatifs s'inscrit sous le signe de la qualité ainsi que de l'innovation, expliquent Robert Thiffault, du Département de pharmacie du CUSE, sites Bowen et Fleurimont, et Marie-Paule Kirouac, présidente de ce 9e congrès.

chologie, la communication, l'ergothérapie, le contrôle de la douleur, la nutrition et plusieurs autres, deux plénières réunissant plus de 500 personnes dans une même salle ont été inscrites au programme.

D'abord, Pauline Lessage, médecin au Beth Israël Medical Center de New York, viendra entretenir les participants des lignes d'arrêt, limites et modalités de traitement en phase avancée de la maladie. Puis, Marie-Marcelle Desmarais, directrice générale de l'Institut de formation humaine intégrale de Montréal, traitera du fait que le malade est une personne et qu'on doit l'aider à reconnaître son héritage.

D'autres nouveautés sont également prévues à l'horaire. Ainsi, les déjeuners conférences, le souper banquet, la revue musicale du *Groupe Show* et le déjeuner reconnaissance en présence du lieutenant-gouverneur du Québec, Lise Thibault, seront d'intérêt pour les congressistes, dont certains en sont à leur neuvième participation.

«Ce qui est intéressant, c'est que

tout a été préparé à Sherbrooke. Nous avons même obtenu plusieurs commandes, notamment de Steve Elkas, de l'Hôtel Delta, de la Coopérative funéraire de l'Estrie, de la pharmacie du Carrefour ainsi que plusieurs autres. Ce sont les gens de chez nous qui ont contribué à rendre cet événement possible et les retombées seront sans doute positives pour plusieurs commerçants de la région», soutient Mme Kirouac.

L'Association québécoise de soins palliatifs existe depuis dix ans. Elle permet à ses membres d'échanger des connaissances, de faire le point sur leurs recherches et d'intégrer les nouveaux venus dans le domaine lors des congrès qui se tiennent de façon annuelle.

«Tous les participants ont quelque chose à aller chercher puisque le tout se veut très diversifié. Le congrès permettra de regrouper tous les gens qui oeuvrent autour d'un malade. Ce sont des gens qui croient aux soins palliatifs et qui apportent un soulagement immense à leurs patients», conclut Marie-Paule Kirouac.

## Une moto verrouillée se fait voler

Sherbrooke

Le propriétaire d'une motocyclette est bien en peine après s'être fait voler, lundi soir, son engin d'une valeur de 14 900 \$ dans le stationnement arrière du pavillon J.S. Bourque, de l'Université de Sherbrooke.

C'est que malgré que la roue avant était bien verrouillée, sa Honda CBR 90, de l'année 1997 et de couleur noire, a quand même disparu. La peine du propriétaire est d'autant plus grande que la moto n'était pas assurée contre le vol. C'est pourquoi il vient de faire publier un avis de recherche.

Toujours lundi, mais un peu plus tôt en après-midi, un véhicule de marque Chevrolet Tahoe 1998, d'une valeur de 50 000 \$, a été volé alors qu'il était stationné à la hauteur du 1851 rue King Ouest, à Sherbrooke.

## VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

12x7... 479\$  
14x7... 599\$  
16x7... 699\$

Portes R8, couleurs: blanc, brun ou amande. Ferronnerie torsion, coupe-froid en PVC avec cache-vis.



\* Taxes et installation en sus

Autres grandeurs disponibles à tout petits prix!

**MACKIE ESTRIE**  
Portes de garage

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

160, rue Léger, Sherbrooke (819) 566-7003

# SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU LUNDI 24 MAI 1999, LÀ OÙ SEARS EST OUVERT

DANS LA LIMITE DES STOCKS

### chaussures pour hommes

- 9<sup>99</sup> Chaussures sport
- 19<sup>99</sup> Chaussures habillées et sport, bottes sport non doublées et chaussures de marche
- 29<sup>99</sup> Chaussures sport, bottes sport non doublées et chaussures de marche
- 39<sup>99</sup> Chaussures habillées et sport
- 49<sup>99</sup> Chaussures habillées et sport, bottes sport non doublées et chaussures de marche
- 69<sup>99</sup> Chaussures Levi's<sup>®</sup>, chaussures Dockers<sup>®</sup>

### chaussures pour femmes

- 9<sup>99</sup> Escarpins, chaussures Tender Tootsies<sup>®</sup>
- 14<sup>99</sup> Chaussures sport, escarpins, modèles en cuir, sandales
- 19<sup>99</sup> Chaussures Tender Tootsies, bottes en vogue, sandales
- 29<sup>99</sup> Escarpins en cuir Jessica<sup>®</sup>, escarpins Jessica, chaussures Nevada<sup>®</sup>, chaussures habillées et sport Naturalizer<sup>®</sup>, bottes en vogue et sandales en cuir
- 49<sup>99</sup> Chaussures Aerosoles<sup>®</sup>, modèles en cuir, bottes sport en cuir et chaussures de marche
- 59<sup>99</sup> Chaussures habillées et sport de grandes marques, bottes sport en cuir et chaussures de marche

# Grands soldes de chaussures!

Dont les chaussures à prix de liquidation et celles à super prix!  
Le choix varie selon le magasin

### chaussures pour enfants

- 4<sup>99</sup> Chaussures de sport pour enfants et chaussures pour bébés
- 9<sup>99</sup> Modèles de sport pour enfants, chaussures pour bébés et chaussures habillées
- 14<sup>99</sup> Chaussures de sport, chaussures habillées et chaussures sport en pointures variées pour enfants
- 19<sup>99</sup> Chaussures habillées et sport en pointures variées et modèles de sport Reebok<sup>®</sup> et Brooks<sup>®</sup>
- 29<sup>99</sup> Chaussures de sport Brooks et Nike<sup>®</sup>
- 39<sup>99</sup> Chaussures de sport Nike

### chaussures de sport pour adultes

- 9<sup>99</sup> Chaussures de sport Sonic<sup>®</sup> pour hommes et femmes
- 14<sup>99</sup> Chaussures Sonic pour hommes
- 19<sup>99</sup> Chaussures Sonic pour hommes, chaussures de sport Brooks pour hommes et femmes
- 29<sup>99</sup> Chaussures Brooks pour hommes et femmes et chaussures Avia<sup>®</sup> pour femmes
- 39<sup>99</sup> Chaussures Reebok pour hommes et femmes, chaussures Nike, Adidas<sup>®</sup> et Brooks pour hommes, et chaussures K-Swiss<sup>®</sup> pour femmes
- 49<sup>99</sup> Chaussures Reebok, Nike et Adidas pour hommes

NP0522399

Copyright 1999, Sears Canada Inc.

**SEARS**

Découvrez tous les côtés de Sears<sup>MD</sup>

# Québec accorde 281 500 \$ à des organismes culturels de l'Estrie

## 9000 musiciens... ça s'entend!

JAZZ • ROCK • CLASSIQUE • POPULAIRE



### Soirée d'ouverture

En concert

#### La Grande fanfare classique

Sous la direction de Alain Cazes

Jeudi 20 mai à 20 h

Scène Boosey & Hawkes

Salle Maurice-O'Bready

Adulte 8 \$, étudiant 5 \$

### Soirée Stage Bands

Les meilleurs groupes du Québec!

Des spectacles époustouflants!

#### Classe junior A concentration

Vendredi 21 mai à 20 h

Scène Boosey & Hawkes

Salle Maurice-O'Bready



### Expo Musique Alcan

Nouvel emplacement

Foyer du Centre culturel de

l'Université de Sherbrooke

21 mai, de 13 h à 21 h

et le 22 mai de 11 h à 21 h

**Gratuit!**

C'est à voir! Toutes les nouveautés

de l'industrie musicale

Vendredi 21 mai, samedi 22 mai

et dimanche 23 mai, de 9 h à 21 h

**assistez à plus de 1500 prestations**

**de tous genres**

Laissez-passer/3 jours 19\$

Université de Sherbrooke

Du 20 au 23 mai 1999

BILLETTERIE : (819) 820-1000

Info-festival : (819) 823-7229

### Sherbrooke

Québec injecte 281 500 \$ en nouveaux crédits pour favoriser le dynamisme culturel de l'Estrie, notamment par le soutien à la réalisation de travaux mineurs requis par certains équipements culturels et par l'aide à la restauration de bâtiments d'intérêt patrimonial.

C'est ce qu'ont annoncé conjointement, hier, la ministre de la Culture et des Communications et députée de Taschereau, Agnès Maltais, et le vice-premier ministre, ministre d'État à l'Économie et aux Finances et ministre responsable de la région, Bernard Landry. La ministre Maltais répond ainsi à des besoins qui lui ont été exprimés par des organismes du milieu.

Elle a annoncé l'octroi de 100 000 \$ à l'Église Sisco, de Coaticook, pour l'achat d'équipements et de mobilier spécialisés et 27 500 \$ à treize (13) médias communautaires, qui jouent un rôle de premier plan dans la diffusion et le développement de la vie culturelle québécoise, pour des équipements spécialisés.

Elle octroie également 55 000 \$ au Vieux Clocher de Magog pour des équipements de scène. Finalement, elle verse 35 000 \$ au Musée Colby-Curtis de Stanstead et 64 000 \$ au Canton d'Eaton pour que des travaux de rénovation soient entrepris aux bâtiments patrimoniaux dont ils ont la responsabilité.

«Nous devons nous assurer que des conditions favorables soient en place pour que l'accès aux activités et aux biens culturels grandisse et que l'intégration de la jeunesse et des jeunes artistes au marché culturel du travail soit meilleure. Plus que jamais, le gouvernement du Québec reconnaît l'apport de la culture et des communications à l'économie du savoir», a déclaré la ministre Maltais.

## Fermeture de la King Est

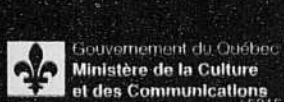
### Sherbrooke

Les automobilistes sherbrookoïses sont priés de prendre note que la portion de la rue King Est située entre les rues Bowen et du Parc est fermée aujourd'hui et cela jusqu'à 17h ce soir. Cette fermeture est nécessaire afin de procéder aux travaux de réfection de puisards et de regards.

Une présentation de



BOOSEY & HAWKES



C'est l'événement «on fait vot' bonheur» de Nissan.

# Le bonheur ne s'achète pas, il se loue.



Altima GXE 1999

**299\$** par mois

L'ENSEMBLE AGRÉMENT ET CLIMATISEUR INCLUS

- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Radiocassette AM/FM avec lecteur de disques compacts (120 watts)
- Transmission automatique
- Système antivol
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques avec support lombaire et beaucoup plus...



Sentra XE 1999

**229\$** par mois

CLIMATISEUR INCLUS

- Radiocassette AM/FM avec 4 haut-parleurs
- Deux coussins gonflables
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Téléouverture du coffre et de la trappe du réservoir de carburant
- Banquette arrière rabattable 60/40 et beaucoup plus...

FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Votre très sympathique concessionnaire



ASSISTANCE DÉPANNAGE DE NISSAN  
GARANTIE SANS SOUCI DE NISSAN

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 48 mois pour la Sentra XE (C4L659 BK00), acompte ou échange équivalent de 999\$. Limite de 18 000 km/année avec 0,10\$/km extra. Location de 48 mois pour l'Altima GXE (T4RG79 CK00), acompte ou échange équivalent de 1999\$. Limite de 18 000 km/année avec 0,10\$/km extra. Les premier et dernier versements sont requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Frais de transport et préparation inclus. Cette offre s'adresse aux particuliers accrédités et est sur approbation du crédit. Voir votre concessionnaire [www.nissancanada.com](http://www.nissancanada.com) participant pour tous les détails.

1 800 387-0122

# Le délire Star Wars!

**Représentations de nuit et pré-vente de billets sont prévues pour satisfaire les fanatiques à Sherbrooke et à Rock Forest**

Pierrette ROY  
Sherbrooke

Trois représentations spéciales en pleine nuit, la première pour la version française à la Maison du cinéma une minute après les 12 coups de minuit le 19 mai prochain, les deux autres au Cinéma 9 en français d'abord, à 00:30, et en version originale à 00:45 le 19, viendront marquer les débuts sherbrookoïses que l'on peut qualifier dès à présent de houleux - à tout le moins pour le personnel des deux cinémas concernés - du nouvel épisode *La guerre des étoiles. La menace fantôme* de George Lucas dont le lancement mondial officiel est prévu le 19 mai.

Événement d'envergure appréhendé et orchestré que la sortie de ce film peut-on penser? Assurément.

On peut même parler ici de délire généralisé, d'autant plus que le producteur LucasFilm assortit cette présentation des exigences et conditions les plus exceptionnelles et les plus strictes, ce qui contribue sans contredit à alimenter l'opération médiatique tapageuse menée autour de ce film.

Le but de celle-ci étant, bien évidemment, de déloger *Titanic* comme champion toutes catégories avec ses 600 millions de dollars de recettes.

Classé général, le film ne sera présenté que dans les salles disposant de son numérique.

### Un billet, obligatoirement

Aucun laissez-passer de quelque nature que ce soit, incluant même ceux des journalistes dont le travail sert, justement, à contribuer aux records d'assistance, ne sera accepté pour aucune des représentations, chaque spectateur assistant à une séance devant être détenteur d'un billet.

On dit même que des inspecteurs sillonneront les salles partout en province où sera présenté le film pour vérifier si cette condition est respectée et pourront même repartir avec la copie du film si cette condition n'est pas.

Comme les détails de ces présentations différeront au Cinéma 9 et à la Maison du cinéma, en voici le relevé pour l'un et pour l'autre, afin que chacun puisse s'y retrouver, y compris l'auteur de ces lignes si c'est encore possible!

matinée et en soirée.

Le maximum de billets par client est limité à 12, pour les deux cinémas.

Contrairement à la pratique habituelle, le tarif réduit de 5 \$ ne sera offert qu'une seule soirée, le mardi soir, le tarif régulier étant en vigueur tous les autres soirs.

Cependant, le tarif réduit de 5 \$ sera appliqué les matinées, en semaine, les matinées de la fin de semaine étant offertes aussi à tarif réduit mais qui sera désormais porté à 6 \$.

On continuera à y respecter les tarifs réguliers mais réduits en soirée pour les différentes catégories de cinéphiles avec le prix étudiant à 6 \$, les enfants de moins de 13 ans et les 60 ans et plus à 5 \$.

Les détenteurs de ciné-cartes, dont la vente sera stoppée demain jeudi, 13 mai, pour reprendre à l'automne, ne pourront les faire honorer pour ce film mais pourront les faire pour les autres films.

### À la Maison du cinéma

Du côté de la Maison du cinéma, on honorera les ciné-cartes, la direction assumant la différence avec le prix régulier. Même plus, on continuera à vendre des cartes, ce qui ne sera pas sans intéresser les plus fanatiques de *Star Wars* qui prévoient assister à plusieurs séances.

Des 15h le 12 mai, et jusqu'au 30 mai inclusivement, on pourra à ce cinéma profiter d'une période de 12 jours de pré-vente pour une séance prévue entre ces deux dates.

Mais pendant toute la durée du film, une pré-vente pour une séance prévue 12 jours ou moins de 12 jours plus tard y sera accessible.

À la première représentation

spéciale annoncée pour le 19 s'en ajouteront deux autres de nuit, une le samedi 22 mai et une autre le dimanche 23 à 00:30.

Là aussi, l'application du tarif réduit sera offerte le mardi soir et pour les matinées en semaine, fixé à 5 \$. Les prix pour les matinées de la fin de semaine sont quant à elles portées à 5,50 \$.

Les tarifs déjà en vigueur pour toutes les catégories de cinéphiles seront respectés pour toutes les soirées offertes à prix régulier.

L'ajout de personnel supplémentaire aux deux cinémas sera nécessaire, bien évidemment.

Au Cinéma 9 on prévoit doubler les effectifs, au moins pour la première semaine, alors qu'à la Maison du cinéma on n'a pas encore déterminé l'importance des renforts qui seront nécessaires pour mener à bien l'importante opération.

Dans un cas comme dans l'autre, le film tiendra l'affiche un minimum de huit semaines, dans les salles initialement prévues, et vraisemblablement beaucoup plus longtemps, pour autant que le public ne se laisse pas décourager par toutes ces restrictions, ce qui serait quand même assez étonnant!

## Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

Le Groupe Investors, la plus importante entreprise de fonds de placements au Canada, est présentement à la recherche

### D'UN ADJOINT ADMINISTRATIF OU UNE ADJOINTE ADMINISTRATIVE

#### Exigences :

- Un minimum de cinq ans d'expérience
- Parfaitement bilingue
- Excellente grammaire dans les deux langues
- Très bonne connaissance en micro-informatique (Microsoft Word 6.0 et Excel 5.0)

La personne idéale possèdera également un sens aigu de l'organisation et fera preuve d'une grande autonomie. Les fonctions administratives sont variées et certaines servent à donner un soutien au service à la clientèle. Il s'agit d'un poste permanent à temps plein. Nous offrons également un excellent programme d'avantages sociaux. La rémunération annuelle varie entre 20 000\$ et 24 000\$ et sera établie selon vos compétences. Si vous désirez faire partir d'une équipe dynamique, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 21 mai 1999, à l'attention de madame France Garant, à l'adresse suivante : 140-3425, rue King Ouest, Sherbrooke, Québec J1L 1P8, ou par télécopieur au numéro (819) 822-1704.

58581

# DE LA QUALITÉ À P'TITS PRIX ! AVEC UNE GARANTIE IMBATTABLE !

Informez-vous auprès de nos conseillers sur la garantie à vie de Global !

 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 10\$</b></p> <p><b>CHAISE FONCTIONNELLE</b> • Siège et dossier anatomiques • Réglage pneumatique de la hauteur • Gris ou noir 33936/33938</p> <p>Notre prix 129,99 Rabais instantané -10,00 Prix après rabais <b>119,99</b></p>	 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 10\$</b></p> <p><b>CHAISE FONCTIONNELLE CONTOUR AVEC ACCOUDOIRS</b> • Réglage pneumatique de la hauteur • Tissu de qualité • Gris, bleu ou vert 39869/39870/42726</p> <p>Notre prix 134,00 Rabais instantané -10,00 Prix après rabais <b>124\$</b></p>	 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 10\$</b></p> <p><b>CHAISE ERGONOMIQUE DE LUXE</b> • Accoudoirs à hauteur réglable • Support lombaire • Gris ou bleu marine 39867/39868</p> <p>Notre prix 199,99 Rabais instantané -10,00 Prix après rabais <b>189,99</b></p>
 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 20\$</b></p> <p><b>FAUTEUIL BASCULANT DE DIRECTION CUIR</b> • Siège et intérieur du dossier recouverts de cuir • Inclinaison blocable avec tension réglable; réglage pneumatique de la hauteur • Noir ou bourgogne 39855/39857</p> <p>Notre prix 199,99 Rabais instantané -20,00 Prix après rabais <b>179,99</b></p>	 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 20\$</b></p> <p><b>FAUTEUIL DE DIRECTION À DOSSIER HAUT</b> • Dossier, siège et accoudoirs anatomiques • Inclinaison blocable à toute position • Gris, vert ou noir • Réglage pneumatique 38843/41959/44629</p> <p>Notre prix 269,00 Rabais instantané -20,00 Prix après rabais <b>249\$</b></p>	 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 20\$</b></p> <p><b>FAUTEUIL DE DIRECTION EN CUIR NOIR</b> • Siège et intérieur du dossier recouverts de cuir véritable • Réglage pneumatique avec inclinaison de la tension 42704</p> <p>Notre prix 299,99 Rabais instantané -20,00 Prix après rabais <b>279,99</b></p>
 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 30\$</b></p> <p><b>FAUTEUIL BASCULANT DE DIRECTION DE LUXE CUIR</b> • Siège et intérieur du dossier recouverts de cuir • Support lombaire • Inclinaison blocable • Réglage pneumatique de la hauteur 21249</p> <p>Notre prix 429,99 Rabais instantané -30,00 Prix après rabais <b>399,99</b></p>	 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 30\$</b></p> <p><b>FAUTEUIL OBUSFORME</b> • Siège et dossier anatomiques • Réglage pneumatique de la hauteur • Angle et hauteur du dossier réglables • Inclinaison blocable • Noir 28360</p> <p>Notre prix 529,99 Rabais instantané -30,00 Prix après rabais <b>499,99</b></p>	 <p><b>RABAIS INSTANTANÉ 30\$</b></p> <p><b>FAUTEUIL OBUSFORME</b> • Dossier dynamique bougeant avec le corps • Tension de l'inclinaison réglable, blocable • Contrôle de la tension • Réglage pneumatique de la hauteur 45819</p> <p>Notre prix 799,99 Rabais instantané -30,00 Prix après rabais <b>769,99</b></p>

#### NOTRE POLITIQUE D'EXACTITUDE :

Les prix appliqués à la caisse doivent être identiques aux prix indiqués sur les tablettes. Advenant une différence de prix, Bureau en gros s'engage à vous donner le plus bas prix des deux ainsi qu'un bon d'achat différé de 5 \$.

Les offres de rabais instantané sont en vigueur jusqu'au 16 mai.

**SHERBROOKE 3325, boul. Portland**  
**VICTORIAVILLE 1111, boul. Jutras Est**

BUREAU EN GROS® Bureau en gros limite les articles pouvant servir des illustrations. ©1999 Bureau en Gros Inc. 1999

LIVRAISON GRATUITE LE LENDEMAIN\* \*RÉGION DU MAGASIN SEULEMENT

SHERBROOKE Téléphone : 819-562-1966 Télécopieur : 819-562-8338

VICTORIAVILLE Téléphone : 819-357-4484 Télécopieur : 819-357-4602

#### HEURES D'OUVERTURE

SHERBROOKE Lun. à ven. 8 h à 21 h / Sam. 9 h à 17 h / Dim. 10 h à 17 h

VICTORIAVILLE Lun. au mar. 8 h à 18 h / Mer. au ven. 8 h à 21 h / Sam. 9 h à 17 h / Dim. 10 h à 17 h

VISITEZ NOTRE SITE WEB A [www.bureauengros.com](http://www.bureauengros.com)

**BUREAU EN GROS**  
Articles de bureau • Bas prix d'entrepôt

57475

## Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

**STRUCTURES MARC GAGNON**

STRUCTURES MARC GAGNON INC.

**RECHERCHENT DESSINATEUR/DESSINATRICE**

- Produire plans d'érection et dessins de détail
- Avoir une bonne connaissance des normes utilisées dans les charpentes d'acier
- Maîtriser Autocad VS 14
- Avoir des connaissances d'un logiciel comme « steelcad » ou autre serait un atout
- Salaire très compétitif selon formation et expérience

Envoyez votre C.V. soit par courrier, soit par télécopieur à l'adresse suivante :  
STRUCTURES MARC GAGNON INC.  
A L'ATT. DE ROBERT LAPLANTE  
731, RUE GALT OUEST  
SHERBROOKE (QUÉBEC) J1H 1Z1  
TELEC. (819) 566-5126

### Au Cinéma 9

Au Cinéma 9, seules les deux représentations spéciales bénéficieront d'une pré-vente prévue le mardi 18 mai à compter de 12h15.

Les billets des séances régulières seront en vente le jour même pour les représentations de la journée, en

## Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

**Ville de East Angus**  
(2<sup>ème</sup> concours)  
**INSPECTEUR MUNICIPAL**

La Ville de East Angus est présentement à la recherche d'une personne pour occuper le poste d'inspecteur municipal. Sous l'autorité du directeur général, l'inspecteur municipal est chargé de l'émission des permis, des inspections, de l'application des règlements municipaux et d'urbanisme, ainsi que de toutes autres tâches pouvant lui être confiées.

La personne possèdera de trois à cinq années d'expérience pertinente. Une formation collégiale est un atout. Le poste offre un horaire d'environ 16 heures/semaine durant la période de mars à novembre, et sur appel pour les autres mois. Les heures seront travaillées selon un horaire établi par la Ville. Les candidatures seront reçues jusqu'au 21 mai 1999.

Faire parvenir votre curriculum vitae au 146, rue Angus Nord, East Angus, Québec J0B 1R0, à l'attention de M. Nicolas Théberge, ing., M.Sc.A., directeur général.

Le poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

**LRÉ**  
LABORATOIRE RICHELIEU - ESTRIE LTÉE  
Entreprise du Groupe Qualitas

Afin de combler des emplois pour ses bureaux situés à Granby et Saint-Jean-sur-Richelieu, Laboratoire Richelieu-Estrie Ltée, oeuvrant dans le domaine du génie civil, plus particulièrement au niveau des études géotechniques et environnementales de même qu'en contrôle qualitatif des matériaux (sols, béton de ciment et béton bitumineux), est présentement à la recherche de candidats pour les postes suivants, soit :

**Technicien senior**  
**Tecnicien intermédiaire**  
**Technicien junior**

Veuillez envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 21 mai 1999 à

**Monsieur Robert Compagnat**  
Directeur général  
Laboratoire Richelieu-Estrie Ltée  
640, boulevard Industriel, bureau 104  
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec  
J3B 7X4  
ou au numéro de télécopieur suivant :  
(450) 359-0025

# Opinions

## EDITORIAL

### Sherbrooke, terre d'accueil



Michel MORIN

L'interminable pluie de bombes qui tombe depuis des semaines sur la Yougoslavie dans le but évident de déstabiliser le régime de Belgrade ne semble pas sur le point de s'apaiser. Même si, et il faut le déplorer vivement, les forces de l'OTAN ne cessent de multiplier les bourdes. D'abord, un convoi de réfugiés kosovars atteint par erreur par un missile tiré depuis un chasseur américain. Erreur de cible qui devait provoquer la mort de plusieurs réfugiés que les forces alliées tentent au contraire de se-

courir. Puis, l'ambassade de Chine atteinte par un autre missile. De cette dernière erreur, on ne retiendra pas nécessairement le nombre de morts (quatre), pour qualifier de tous les noms cette méprise. C'est plutôt l'affront fait à Pékin qui devient le centre de la tourmente.

Les dirigeants occidentaux ont beau se confondre en excuses depuis l'incident, il n'en demeure pas moins que de telles bévues ne pourront pas se multiplier indéfiniment. La Chine ne se laissera pas prendre pour cible très longtemps avant de réagir à son tour. Et une telle réplique n'aurait aucune mesure avec les manifestations tenues de par le monde par les ressortissants chinois pour dénoncer les forces de l'OTAN et, aussi et surtout, le président Bill Clinton. Slobodan Milosevic doit rir

dans sa barbe, lui que les dirigeants occidentaux espéraient mettre à genoux après seulement quelques jours de bombardements. Plus la guerre se prolonge, plus le risque d'un embrasement complet des Balkans augmente. Et, avec de telles sottises, il n'est pas certain que d'autres pays qui sont demeurés jusqu'à maintenant en retrait de ce conflit ne sentiront pas le besoin de s'en mêler. Imaginons la suite. L'époque de la guerre froide est peut-être chose du passé mais il n'est pas dit que le rétablissement des relations diplomatiques entre Washington et les pays communistes restera au beau fixe tant et aussi longtemps que durera cette guerre.

Sur le front humanitaire, le Canada continue d'accueillir des réfugiés kosovars. Les quelque 1200 réfugiés, arrivés depuis quelques semaines au pays et installés temporairement sur la base militaire de Kingston, en Ontario, seront dirigés dans quelques semaines vers le Québec. Ces réfugiés, a annoncé le ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, Robert Perreault, seront accueillis dans plusieurs villes de la province, dont Sherbrooke.

À l'égard de l'accueil de réfugiés, ou d'immigrants qui ne revendiquent pas ce statut de réfugiés, les intervenants impliqués à Sherbrooke possèdent déjà une bonne expertise susceptible de faciliter leur intégration. Mais Sherbrooke a déjà en son sein la plus importante communauté serbe arrivée au Qué-

bec depuis peu. Une communauté, et c'est son droit le plus strict dans notre société, qui a déjà manifesté à quelques reprises contre les attaques de l'OTAN en Yougoslavie. Doit-on s'attendre à ce que la venue de réfugiés kosovars provoque des flammèches à Sherbrooke?

Espérons que non. Mais ce qu'il est d'ores et déjà possible d'avancer, c'est que les Serbes et les Kosovars ne semblent pas en voie de s'entendre. En Yougoslavie, ça ne fait aucun doute. Et au Québec, c'est la même chose. Un forum organisé récemment par Radio-Québec et retransmis au petit écran a mis en lumière les profondes divergences qui subsistent entre les deux communautés. Compte tenu de tout le volet historique qui entoure ce conflit, il n'est pas d'intérêt ici de prendre pour l'une ou pour l'autre des deux communautés; l'incompréhension du conflit dans ses moindres détails l'interdit.

Tout au plus peut-on souhaiter que les Serbes et les Kosovars d'adoption ne profitent pas de la générosité locale pour se lancer dans une guerre verbale à Sherbrooke. Sherbrooke et sa région sont davantage reconnues comme des communautés pacifiques où le dialogue a préséance sur les confrontations verbales qui risquent de dégénérer. À cet égard, la population sherbrookoise doit se montrer accueillante. Les communautés Serbes et Kosovares de Sherbrooke devront pour leur part se montrer conciliantes.

## SEMAINE DE LA FAMILLE

### Un oiseau sur le toit

La famille pour moi est un oiseau sur mon toit. C'est là qu'on trouve l'amour et chacun peut avoir son tour. Tout le monde joue et rit et tous vivons en harmonie. Nous sommes tous bien heureux et personne n'est malheureux. Nous sommes ni riches ni pauvres, mais nous sommes capables de vivre, parce qu'on est une famille.

Luc Delage  
5e année  
École Jean-XXIII

### Du bon cinéma maison

Le samedi, quand il y a rien à faire, ma mère dit : «On vas-tu se louer un film?». Alors là, tout le monde commence à crier et on va prendre une marche jusqu'au club vidéo, on loue souvent des comédies. Ma soeur prend du popcorn; moi et ma petite soeur on prend des croustilles aussi appelé «chips». On se coince tous sur le divan et on se dit : « Bon cinéma ».

Christophe Martin  
5e année  
École Saint-Esprit

## LETTRE OUVERTE

### Vérité sur la ligne

(En réponse à la lettre d'opinion de M. Mario Fecteau, parue récemment et portant sur les mensonges de la Coalition).

M. Fecteau. Il n'y a jamais eu d'urgence à construire la ligne 735 Kv entre Hertel et Des-Cantons et encore moins depuis qu'Hydro elle-même, par le biais de ses ingénieurs et de l'émission télévisée *Découverte*, nous dit qu'elle aurait pu faire fondre la glace directement sur les fils comme le font certains de nos cousins de l'Ouest canadien et de la plupart des pays nordiques européens.

Vous dites qu'il n'est pas prouvé que ces lignes électriques donnent le cancer aux humains dû à la faible incidence chez les rats mais vous criez à l'urgence malgré la faible probabilité d'un autre verglas. Le prochain verglas peut tomber ailleurs au Québec et ces régions ne sont pas en sécurité, avec ou sans la ligne Hertel-Des-Cantons.

Votre article ne saurait rallier la sympathie de quiconque parce que vous ne faites preuve d'aucune réciprocité en accusant autrui de mensonge. Laissez-moi vous aider.

Imaginez qu'Hydro passe une ligne 735 Kv à travers Sherbrooke prétextant de nouveau l'urgence et qu'un pylône haut de 200 pieds soit prévu sur les terrains de vos voisins. Vos valeurs de maisons et terrains iront à la baisse, ce qui ne sera pas le cas de vos hypothèques. Devant vos demandes d'audiences publiques, le gouvernement décrète l'expropriation et Hydro commence les travaux. Outrepasant entre autres, l'Estric, la MRC et la ville de Sherbrooke à coups de décrets, la ligne est montée. Quand la justice vous donne finalement raison et déclare le tout illégal, votre démocratiquement élu gouvernement passe une loi spéciale et instaure une autre commission d'enquête qui n'a pas force de loi.

Imaginez-vous finalement qu'une personne, habitant loin de votre ligne, vous traite de menteur dans une lettre d'opinion au journal, en rafistolant une contre l'autre d'infimes parties de vos idées, paroles et propositions... comme vous venez de le faire.

En bout de ligne, seriez-vous un menteur pour autant?

François Bourassa  
Richmond, Val Saint-François

## GALLUP

### Le PLC largement favori

Plus de la moitié (54%) des Canadiens en âge de voter appuieraient les libéraux fédéraux s'il devait y avoir une élection fédérale. C'est du moins ce que révèle un sondage national mené par la firme Gallup entre les 12 et 18 avril derniers.

Ce dernier résultat est légèrement inférieur à celui obtenu en mars lors d'un enquête similaire, mais constitue tout de même une avancée comparativement à l'appui obtenu par les libéraux fédéraux lors de la dernière élection fédérale.

Les progressistes-conservateurs ont vu leur appui augmenter de 2 pour cent en l'espace d'un mois pour se situer à 15 pour cent. Le chef du Parti Reform

obtient quant à lui un résultat légèrement inférieur au dernier avec dix pour cent des intentions de vote, résultat semblable à celui qu'obtient le NPD.

Finalement, tout comme le mois dernier, 9 pour cent des Canadiens (36 pour cent des Québécois) appuient le Bloc Québécois. Au moment où a été effectué le sondage, 28 pour cent des personnes interrogées ne pouvaient déterminer pour qui elles voteraient s'il devait y avoir élections fédérales.

Cette enquête a été réalisée auprès de 1005 résidents canadiens âgés de 18 ans et plus. La marge d'erreur est de 3,1 pour cent, 19 fois sur 20.



## OPINION

### De bavardages en grenadages

Les bavardages d'un vieux prof, publiés par Constantin Fotinas, aux Éditions Écosociété, m'ont inspiré quelques réflexions sur cette école à réformer impérativement.

Prisonniers d'une structure qui se préoccupe plus de sa survie que de sa mission, les étudiants n'aiment plus leur école. 40 pour cent d'entre eux décrochent. Combien d'autres choisissent l'autodestruction dans la drogue, l'alcool ou la criminalité pour donner quelque couleur à une école «drab»? Sans compter la maladie, le suicide ou la tuerie!

L'école n'est plus un lieu d'apprentissage dans l'amour et la liberté, deux véritables principes pédagogiques, elle est devenue manufacture; à preuve, la gamme de produits qu'inventent nos universités pour répondre aux besoins des consommateurs. Mon département créait récemment un nouveau cheminement de maîtrise, «avec concentration en production multimédia», soi-disant pour mieux répondre aux exigences du marché. Y a-t-il un marché du travail pour des bacheliers en histoire?

La véritable mission de l'école est-elle d'usiner des êtres dociles, facilement contrôlables et adaptés à un rôle sur une chaîne de montage économique? Les hommes libres, qui pensent par eux-mêmes, sont dangereux, il ne convient pas d'en former trop; il vaut mieux tailler les élèves à la mesure du créneau que leur réserve le Père-Marché, nouveau Bonhomme-Sept-Heures dont la grande figure menaçante entretient la peur, qui facilite le contrôle.

Insidieusement, les jeunes sont nourris des valeurs des baby-boomers champions de la sécurité mur-à-mur et de la consommation. Bien préparés pour accéder au marché du travail, ils

trouveront un emploi donnant accès à la surconsommation, but ultime de la société «made in USA». Nos éminents-maîtres-agrégés livrent ainsi leurs étudiants à une société désagrégée, hantée par un «fantôme qui suce le sang et rend la vie misérable».

L'éducation n'existe que pour ouvrir l'esprit et faire du citoyen un être de raison et de pensée critique, soutenaient les philosophes grecs. Mise entre les mains des hommes de la Renaissance, cette pensée grecque fut rapidement défigurée. Au Vatican, le Dow-Jones des indulgences avait vécu son lundi noir lorsque Luther avait décidé de vendre en bloc ses actions romaines pour investir dans une PME allemande, qui connut une croissance en flèche. L'Église de Rome et ses rivales protestantes, les multinationales du salut, eurent tôt fait de mettre en orbite un satellite pédagogique afin d'assurer la diffusion de leurs valeurs.

La religion éconopidémique, qui s'imposa peu à peu, eut les mêmes exigences; le satellite pédagogique fut réorienté en fonction de nouvelles images à diffuser. En peu de temps, les crucifix retirés des classes furent remplacés par les panneaux de Zoom Média dans les toilettes. Le petit catéchisme, qui enseignait tout ce qu'il fallait faire pour aller au ciel, céda la place à des ouvrages complémentaires comme le manuel Always de l'éducation sexuelle. D'une longue prière, l'école serait-elle devenue une ennuyeuse Pub? Pas étonnant que nous soyons si nombreux à vouloir zapper!... même Monsieur Bell et Loulou Belle-Jetta finissent par nous lasser. Dans sa pureté, l'éducation est en disharmonie avec la religion et le capital.

Nombreux, les étudiants quittent la salle de projection avant la fin du film scolaire qui leur apprend à devenir de

bons esclaves. Quelques-uns tentent parfois d'occuper la cabine de projection et de changer la bobine, le temps d'un interlude. En mars, les étudiants du Cégep prénaient d'assaut les bureaux des ingénieurs sans génie de la gestion. Ces bourgeois esclavagisés leur ont à peine permis de crier leur détresse. «Les contestataires les plus intrépides parmi nos anciens étudiants sont devenus aujourd'hui les administrateurs les plus durs». Je me suis en effet demandé, en regardant le bulletin télévisé, combien de ces policiers, de ces petits cadres ou de ces «singes du Conseil d'administration» étaient parmi mes confrères d'occupation et avaient, en 1975, posé ce même geste de désespoir? Avaient-ils oublié que cette occupation avait été la plus formatrice école de leur éternelle jeunesse?

La pensée «éconopidémique» valorise l'investissement dans les structures et le béton, et non dans les âmes et les êtres. Quand le bâtiment va... Deux nouveaux pavillons viennent de pousser à l'université. On avait de l'argent pour la brique, mais la bibliothèque doit bricoler ses collections de bric et de broc. A ma faculté, on parle de réaménager le coin café, de décoration et de peinture, tandis que nos étudiants à la maîtrise, qu'on intoxique dans de nouveaux cheminements, sont sacrifiés à l'appât de l'ogre administratif par une augmentation illégitime des frais de scolarité. Il faudra désormais que la table soit fort appétissante pour convaincre ces derniers (!) de participer à de tels diners-bénéfices, diners-sacrifices: «Bienvenus les étudiants au repas de l'Université. Recteur je ne suis pas digne (\$) de te revoir, mais dis seulement une parole et je serai admis».

Nelson-Martin DAWSON  
Université de Sherbrooke

ADMINISTRATION	RÉDACTION	PUBLICITÉ	TECHNOLOGIE	PRÉ-IMPRESION & PRODUCTION	COMPTABILITÉ	TIRAGE						
Raymond Tardif Président et éditeur	René Morin Vice-président Finances et administration	Jacques Pronovost Rédacteur en chef	Maurice Cloutier Directeur de l'information	François Fouquet Directeur	Alain LeClerc Michel Poulin Adjoints au directeur	René Béliveau Conseiller	André Roberge Directeur	Steve Rancourt Michel Doyon Adjoints au directeur	André Corriveau Contrôleur	Julienne Poulin Gérante du crédit	André Cusseau Directeur	Serge Nadeau Adjoint au directeur

# «Nous savions que nous avions un excellent mini-baja»



Photo Imacom-Daguerre, Claude Poulin  
 Vincent Charbonneau, Samuel Melançon, Kim Ross, Sébastien Dubois et Alexis Caron-L'Ecuyer, de l'Université de Sherbrooke, ont décroché la première place de la compétition nord-américaine Mini-Baja East 1999.

Gilles FISETTE  
 Sherbrooke

«Surpris? Non, pas vraiment. Nous l'avions dit en partant. Nous y allions pour la première place. Nous savions que nos chances étaient excellentes, à moins d'un bris mécanique...»

Or, il n'y a pas eu de bris mécanique. Si bien que l'équipe sherbrookoise a remporté haut la main la compétition nord-américaine Mini-Baja East 1999 qui regroupait 44 universités différentes, en fin de semaine dernière, à Orlando, en Floride.

«Nous avions l'expérience de notre côté. Vincent Charbonneau et moi en étions à notre cinquième année de compétition. Plusieurs dans l'équipe y étaient pour la troisième ou quatrième année alors que la plupart des compétiteurs en étaient à leurs premières ou deuxièmes années d'expérience... Nous savions également que nous avions un excellent véhicule», a expliqué Samuel Melançon, le président du groupe. Comme son collègue Charbonneau, M.

Melançon termine cette année un baccalauréat en génie mécanique à l'Université de Sherbrooke.

«Nous avons atteint nos objectifs. Nous avons reçu une très bonne évaluation tant pour le statique et l'esthétique que pour le dynamisme.»

Le jury de ce concours de véhicule tout-terrain amphibie a octroyé 1246,1 points à l'équipe sherbrookoise sur une possibilité de 1450 points. Sherbrooke arrive donc en tête du peloton, devant l'Université Bucknell par 102 points. L'École de Technologie Supérieure a décroché la 10e place; Concordia, la 12e place; et l'Université de Toronto, la 17e place.

Sherbrooke a décroché le maximum de points dans l'importante catégorie de l'endurance (400 points) ainsi que pour la qualité de la suspension et de la traction du véhicule (100 points). L'équipe et son véhicule ont également

obtenu des notes parfaites en ce qui concerne la manoeuvrabilité sur la terre (100 points) et son «design report» (50 points).

Le mini-baja sherbrookoise a perdu des plumes lorsqu'il a été temps de juger la qualité de son accélération (29,8 points sur 50) ainsi que dans la catégorie «mud bog» où il a obtenu 36,5 points sur une possibilité de 100.

Le Mini-Baja East est organisé chaque année par la Society of Automotive Engineers. L'an passé, l'équipe sherbrookoise avait décroché la troisième place.

En plus d'un véhicule technique au point, les équipes doivent se soucier de coût de production, de manière à ce qu'un tel véhicule soit accessible aux consommateurs et que monsieur Tout-le-monde puisse le conduire. Pour la question de coût, le véhicule sherbrookoise a décroché 115 points sur une possibilité de 150.

**Vous avez une occasion spéciale? Venez nous voir**

**Permanente, coupe, mise en plis 2995\$**  
 \*Surplus pour cheveux longs

**SPÉCIAL ÉTUDIANT 795\$**

AUSSI : produit pour perte de cheveux



Sylvie Laneville

**Salon de beauté Villarier**  
 1438, rue King Est  
 566-6789



Viviane Bédard

**Dr Guy Doyon**  
 ophtalmologiste



57424

LA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

# Toute la ville en parle.

**TERCEL 4 portes**

**209\$**  
 par mois / location 48 mois<sup>1</sup>

- Direction assistée
- 5 vitesses à surmultipliée
- Banquette rabattable (60/40)

**0\$ comptant**  
 TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



**COROLLA**

**239\$**  
 par mois / location 48 mois<sup>1</sup>

- Radiocassette AM/FM
- Coussins gonflables
- Moteur 120 ch, 16 soupapes

**0\$ comptant**  
 TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



**CAMRY**

**299\$**  
 par mois / location 48 mois<sup>1</sup>

- Climatiseur
- Transmission automatique
- Groupe électrique

**2 500\$ comptant**  
 TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



**TERCEL • COROLLA • CAMRY  
 AVALON • RAV4 • TACOMA • PASEO**

MENSUALITÉS	COMPTANT*
299\$	2 500\$
325\$	1 500\$
359\$	0\$

Votre concessionnaire



**CRÉDIT TOYOTA**

Programmes de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. <sup>1</sup>Offre valable sur les modèles Tercel BC53LM-BA neufs en inventaire. Premier versement de 241,18\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la livraison. <sup>2</sup>Offre valable sur les modèles Corolla BR12EM-AA neufs en inventaire. Premier versement de 275,30\$ et dépôt de garantie de 300\$ exigibles au moment de la livraison. <sup>3</sup>Offre valable sur les modèles Camry BG22KP-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 2 500\$, premier versement de 343,92\$ et dépôt de garantie de 350\$ exigibles au moment de la livraison. **Franchises de 96 000 km** sur les trois modèles. Frais de 7¢ (Tercel et Corolla), 10¢ (Camry) du kilomètre excédentaire. \*Taxes en sus ou échange équivalent. Offres valables jusqu'au 31 mai 1999. Véhicules aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ



**COWANSVILLE**  
 Cowansville Toyota  
 263-8888

**GRANBY**  
 Estrie Toyota  
 378-8404

**RICHMOND**  
 Toyota Richmond  
 826-5923

**VICTORIAVILLE**  
 Toyota Victoriaville  
 758-8235

**DRUMMONDVILLE**  
 Toyota Drummondville  
 477-1777

**MAGOG**  
 Toyota Magog  
 843-9883

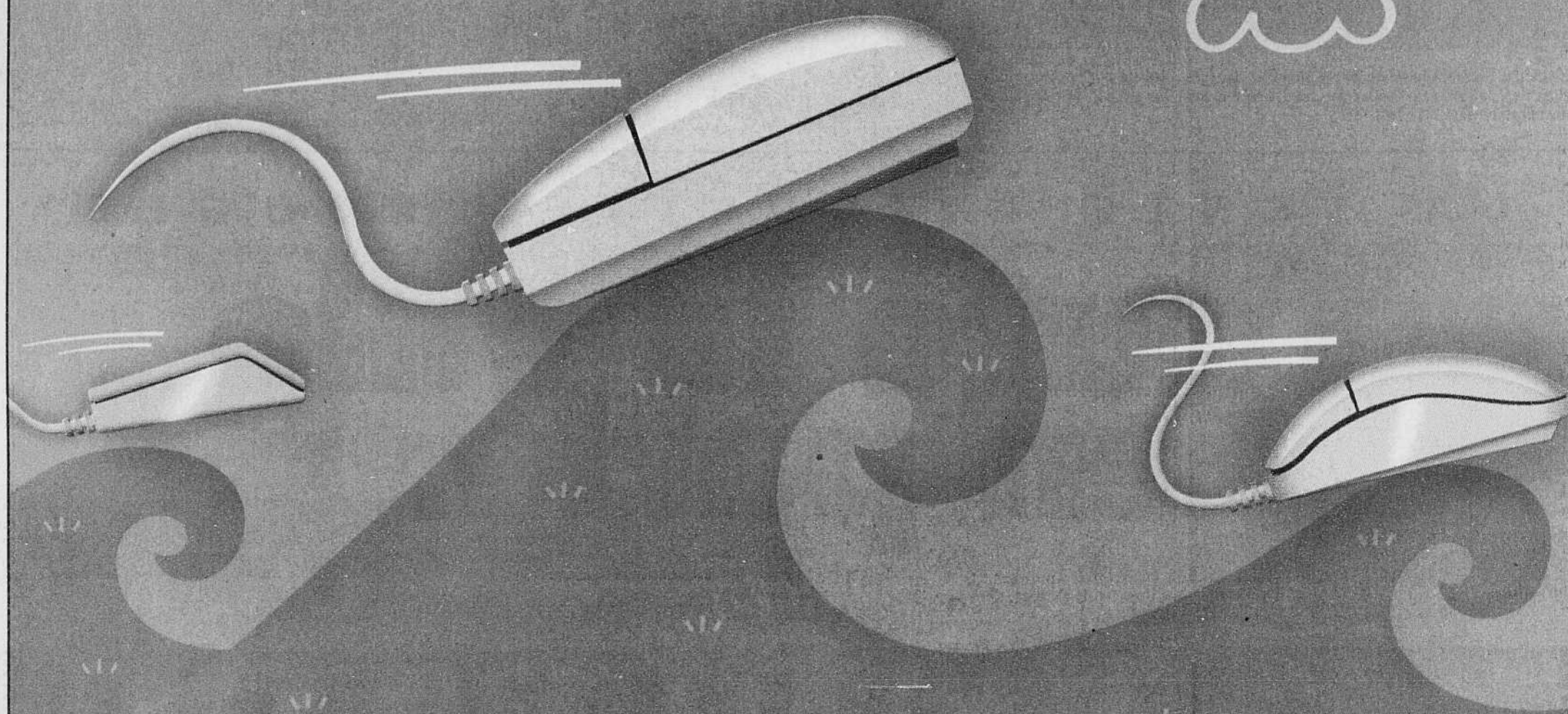
**SHERBROOKE**  
 Relais Toyota  
 563-6622



www.toyota.ca

07745

# Surf de printemps.



Jusqu'au 31 mai,  
c'est la vague Internet chez Bell.

Cédérom de  
démarrage gratuit!\*

**SYMPATICO**<sup>MC</sup>

- 50 heures de navigation gratuites le premier mois.
- Trois forfaits qui s'adaptent à vos besoins d'internaute.
- Jusqu'à 65 % d'heures en plus pour les abonnés de *Simplitel*<sup>MC</sup>.
- Assistance Technique 24 h sur 24, 7 jours sur 7.
- Abonnement gratuit au magazine Sympatico.

Afficheur  
5\$ par mois.

**Afficheur  
Internet**

- Restez branché à Internet sans rater d'appels.
- Affiche à l'écran le nom et le numéro de la personne qui appelle.
- Quatre façons de répondre aux appels.
- Simple à télécharger et facile à utiliser.

Location du  
modem gratuite!\*\*

**SYMPATICO**<sup>MC</sup>  
Édition Haute Vitesse

- 30 fois plus rapide qu'un modem 28,8 k.
- Accès illimité.
- Transmission simultanée de la voix et des données sur une même ligne téléphonique.
- Ligne dédiée.
- Simple et facile à installer.

Pour en savoir plus sur nos offres, contactez-nous.

**310-INTERNET**  
**www.bell.ca/internet**



Communiquez comme personne